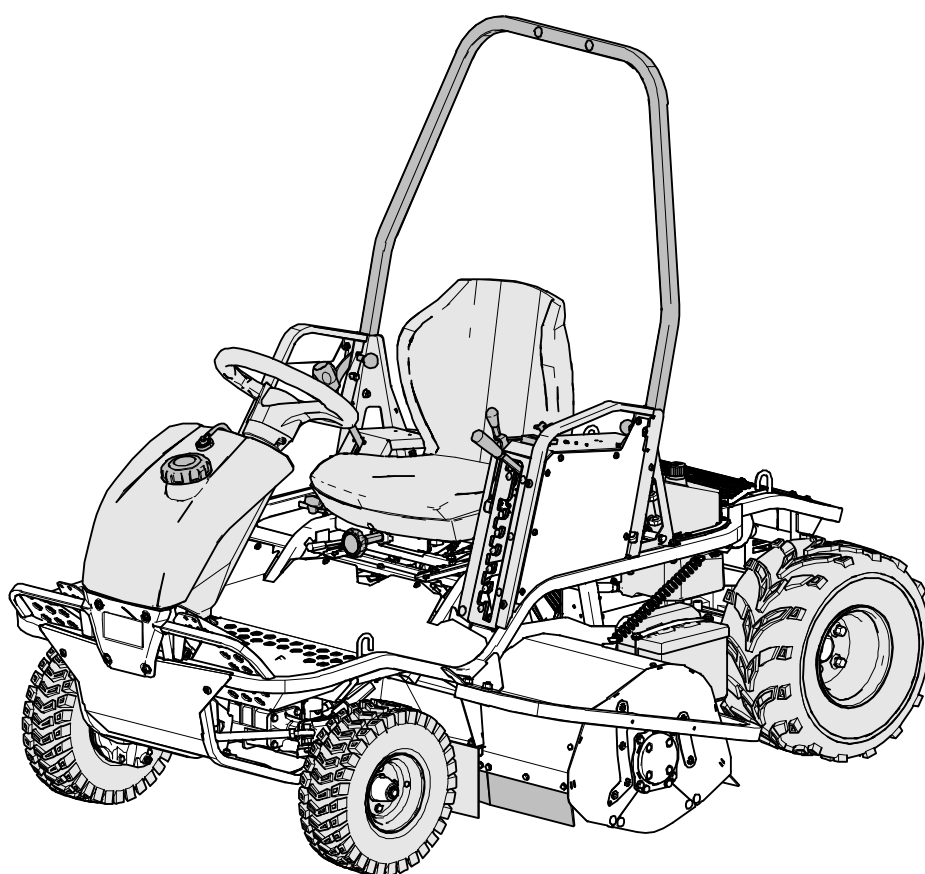




Manuel d'utilisation



Tondeuse polyvalente autoportée Allmäher®

AS 1020 YAK 2WD, AS 1040 YAK 4WD, AS 1040 YAK 4WD XL

À partir du numéro de série: AS 1020 YAK 2WD: 037420090001, AS 1040 YAK 4WD: 033120100001,
AS 1040 YAK 4WD XL: 037320080001

Édition: 04.07.2023, V3.0

fr-Traduction du manuel d'utilisation d'origine

Indications sur le manuel d'instructions

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons pour votre achat. Avec cet appareil, vous avez fait l'acquisition d'un produit fiable et de qualité de la marque "AS-Motor".

Ce produit est élaboré suivant des procédés de fabrication modernes et en conformité avec les mesures d'assurance qualité. Si vous êtes satisfait de votre appareil, alors nous avons atteint notre objectif.

La présente notice d'utilisation contient des indications importantes visant à prévenir des dangers et à augmenter la fiabilité de l'appareil et sa durée de vie.



Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Transmettez le présent manuel d'utilisation et le manuel d'utilisation du moteur aux autres utilisateurs de l'appareil.

Contact

Si vous avez des questions concernant votre appareil, merci de vous adresser à votre distributeur.

La liste des partenaires dans le monde figure sous l'adresse : www.as-motor.com.

Données de l'appareil

Inscrivez ci-dessous les données relatives à votre appareil. Communiquez le numéro de série et le numéro du moteur à votre distributeur pour toute commande de pièces de rechange.

Numéro de série (figure sur le certificat de fabrication ou la plaque signalétique) :

Numéro de moteur :

Date d'achat :

Adresse du distributeur :

Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour la coupe et le mulchage d'herbe, de broussailles ou d'adventices en agriculture et sylviculture. La repousse lignifiée ne doit pas avoir plus d'un an maximum.

L'appareil est destiné à une utilisation par des professionnels qualifiés. Ils doivent disposer de connaissances et d'une expérience suffisantes pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité en sachant reconnaître les risques potentiels et éviter les mises en danger.

Utilisez uniquement des accessoires et des outils de coupe homologués par le fabricant.

Toute autre utilisation est interdite.

Suivez les instructions du chapitre "Maintenance". Dans le cas contraire, la sécurité de fonctionnement est compromise.

L'utilisateur de l'appareil est responsable en cas d'accident ou de dommages susceptibles d'être causés à des tiers ou à leurs biens.

L'appareil ne doit **en aucun cas** être utilisé :

- comme jouet.
- pour transporter des personnes.
- pour déchiqueter des objets durs, pierres, cailloux ou morceaux de bois.
- pour tailler des arbustes, des haies ou des buissons.
- pour couper des plantes en balconnières, jardinières ou sur toitures.
- pour hacher ou broyer les tailles d'arbres et de haies.
- comme organe d'entraînement pour des outils de travail et des jeux d'outils de toute sorte non homologués par le fabricant.

L'appareil n'est pas homologué pour circuler sur route.

Sommaire

Indications sur le manuel d'instructions.....	2	Déplacement de l'appareil sans entraînement.....	18
Contact.....	2	Déverrouillage de l'entraînement.....	18
Données de l'appareil.....	2	Pousser.....	18
Utilisation conforme.....	2	Remorquage.....	18
Explication des symboles.....	4	Arrêter et stocker l'appareil.....	18
Mises en garde.....	4	Maintenance.....	19
Symboles présents dans le manuel.....	4	Position de maintenance et de nettoyage.....	19
Pictogrammes sur l'appareil.....	5	Tableau synoptique de maintenance.....	20
Aperçu des types.....	5	Nettoyage de l'appareil.....	22
Consignes de sécurité.....	6	Contrôle de base.....	22
Avant de commencer.....	6	Vérifiez les fonctions de sécurité.....	23
Limitations relatives aux utilisateurs et durées de service.....	6	Contrôler le frein de stationnement.....	23
Sécurité de manipulation des carburants.....	6	Vérifier la lame et l'arbre à fléaux.....	23
Vérification de l'appareil avant utilisation.....	6	Contrôle du frein de la lame.....	24
Zone à risque.....	7	Entretien du moteur.....	24
Attention pendant l'utilisation.....	7	Contrôler le niveau d'huile.....	25
Avant la tonte.....	8	Contrôler les bougies d'allumage.....	25
Mesures de sécurité pendant la tonte.....	8	Effectuer l'entretien du filtre à air.....	25
Prudence sur les pentes.....	8	Contrôle et chargement de la batterie.....	26
Risque accru de basculement pendant le chargement.....	9	Boîte de vitesses Hydrostat.....	26
Après utilisation.....	9	Assemblage.....	27
Mesures de sécurité pour la maintenance et les réparations.....	9	Éléments inclus à la livraison.....	27
Description de l'appareil.....	10	Déballage.....	27
Éléments de commande.....	11	Stockage.....	27
Zone avant.....	11	Conservation.....	27
Levier de commande du siège.....	11	Stockage de longue durée.....	27
Déplacement de l'appareil sans entraînement.....	12	Remise en service.....	27
Arceau.....	13	Pièces de rechange.....	28
Consignes relatives à la tonte.....	13	Pièces d'usure.....	28
Avant de commencer.....	14	Pneumatiques.....	28
Vérifier le niveau d'huile.....	14	Recyclage.....	28
Carburant utilisé.....	14	Garantie.....	28
Remplissage.....	14	Dysfonctionnements possibles.....	29
Réglage de la position assise.....	14	Caractéristiques techniques AS 1020 YAK 2WD.....	32
Réglage de la suspension du siège.....	14	Caractéristiques techniques AS 1040 YAK 4WD, AS 1040 YAK 4WD XL.....	34
Relever l'arceau.....	14	Accessoires.....	35
Démarrage.....	15	Déclaration de conformité.....	36
Interrupteurs de sécurité.....	15		
Démarrage du moteur.....	15		
Embrayer la lame.....	15		
Interrupteur de pression d'huile.....	15		
Avance.....	16		
Freinage.....	16		
Avance.....	16		
Blocage de différentiel.....	16		
Transport.....	17		
Chargement.....	17		
Déchargement.....	17		

Explication des symboles

Mises en garde

Dans le présent manuel d'utilisation, les mises en garde sont effectuées par des mentions d'avertissement et des couleurs. Ci-dessous les dangers et leurs conséquences possibles signalés par les mentions de danger et les couleurs.

Danger

Danger imminent

Désigne une situation de danger imminente avec un risque **élevé** de blessures corporelles graves, voire mortelles si rien n'est fait pour l'écarter.

Attention

Situation dangereuse

Désigne un danger potentiel avec un risque **moyen** de blessures corporelles graves, voire mortelles, si rien n'est fait pour l'écarter.

Prudence

Situation dangereuse

Désigne un danger potentiel avec un **faible** risque de blessures corporelles légères ou moyennement graves.

Remarque

Situation dangereuse

Désigne un risque possible d'endommagement de l'appareil ou de son environnement.

Symboles présents dans le manuel

Le niveau de sécurité de l'appareil dépend de l'utilisateur. Toute négligence, tout manque d'attention ou toute erreur d'utilisation peuvent être à l'origine de blessures graves voire mortelles.

Les symboles suivants sont utilisés dans le présent manuel pour attirer l'attention sur des risques particuliers.



Avertissement.

Ces symboles signalent des risques particuliers.



Interdiction.

Ces symboles signalent des actions interdites.



Obligation.

Ces symboles signalent des mesures de protection requises.

Symboles dans le texte

1. Un texte numéroté vous demande d'agir ou indique un processus.
 - ⇒ Une flèche en retrait par rapport au bord de la marge indique le résultat d'une étape.
 - ⇒ Une flèche qui n'est pas en retrait par rapport au bord de la marge indique le résultat d'une suite d'actions.

Remarque : une information supplémentaire est marquée par le mot "Remarque" écrit en gras.

Pictogrammes sur l'appareil

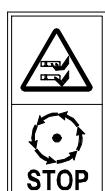
Les plaques suivantes sont apposées sur l'appareil ; elles rendent attentif aux précautions et à l'attention lors de l'utilisation de l'appareil :



La présente notice d'utilisation contient des indications importantes visant à prévenir des dangers et à augmenter la fiabilité de l'appareil et sa durée de vie. Veuillez lire la notice d'utilisation avant toute utilisation de l'appareil.



Risque de blessure !
S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de risque de l'appareil. Risques de projection d'objets.



La lame en rotation peut entraîner des blessures mortelles et des dégâts matériels importants ! Veillez à maintenir mains et pieds à distance de la lame quand la machine est en service. Les lames continuent à tourner après l'arrêt du moteur.



Débrancher la cosse de bougie d'allumage avant tout travail de réparation et de maintenance.



Risques de basculement !
Perpendiculairement à la pente, l'appareil est stable jusqu'à
18° : AS 1020 YAK 2WD
20° : AS 1040 YAK 4WD
20° : AS 1040 YAK 4WD XL
(suivant la méthode de mesure de la norme)



Retirer la clé de contact avant tout travail de réparation et de maintenance.



Nettoyer la grille du ventilateur.
L'air de refroidissement du moteur est aspiré par la grille du ventilateur du cache de moteur. Ne jamais recouvrir ou obturer cette surface, même partiellement.



Portez des lunettes de protection.



Le bruit est nocif pour la santé. Utilisez une protection auditive individuelle afin d'éviter tout préjudice auditif.



Surface brûlante. Ne pas toucher le moteur ni le silencieux. Ces derniers deviennent brûlants lorsque l'appareil est en service et vous risquez de vous brûler.



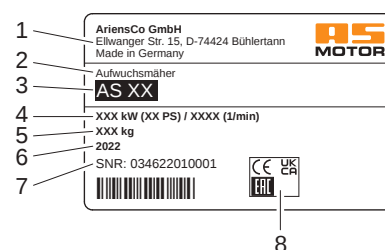
Ne pas passer la tondeuse au jet d'eau ni au nettoyeur haute pression.



Contrôler le niveau d'huile moteur. Vérifier le niveau d'huile moteur avant et après chaque utilisation.

Plaque signalétique

La plaque signalétique apposée sur l'appareil indique le nom du modèle, ainsi que ses caractéristiques techniques.



- 1 Nom et adresse du fabricant
- 2 Désignation de l'appareil
- 3 Désignation de type
- 4 Puissance nominale en kW/régime du moteur
- 5 Poids
- 6 Année de construction
- 7 Numéro de série
- 8 Marquage de conformité

Aperçu des types

Les types d'appareils suivants sont décrits dans ce manuel d'utilisation. Les descriptions respectives de ce manuel d'utilisation s'appliquent à l'appareil dont vous disposez.

Les figures contenues dans ce manuel d'utilisation peuvent représenter des types d'appareils différents.

Équipement	AS 1020 YAK 2WD	AS 1040 YAK 4WD	AS 1040 YAK 4WD XL
4 roues motrices	-	X	X
Stabilité	18 °	20 °	20 °

Consignes de sécurité

Avant de commencer

Pour votre sécurité, lisez attentivement le présent manuel d'utilisation. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et la bonne utilisation de l'appareil. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner des blessures graves ou des accidents mortels. Transmettez le présent manuel d'utilisation aux autres utilisateurs de l'appareil.

Avant la première utilisation : demandez au personnel spécialisé de vous montrer comment utiliser l'appareil en toute sécurité.

Lire le manuel d'utilisation du moteur et le remettre aux autres utilisateurs de l'appareil.

Pour commencer, se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil sur un grand terrain plat et sans obstacle.

Limitations relatives aux utilisateurs et durées de service

Ne permettez jamais à des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas la notice d'utilisation d'utiliser l'appareil. Les personnes de moins de 18 ans ne doivent utiliser l'appareil que sous surveillance. Des dispositions légales locales peuvent limiter l'âge minimum de l'utilisateur, ainsi que les durées d'utilisation.

Sont interdites d'utilisation les personnes

- sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments altérant la capacité de réaction.
- souffrant de handicaps physiques ou psychiques.
- fatiguées ou malades.



Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ne doivent pas toucher les pièces conductrices de courant du système d'allumage.

Sécurité de manipulation des carburants

Le carburant est toxique et extrêmement inflammable. Risque d'incendie et d'explosion.

Tenir le carburant à distance des sources d'étincelle et ne pas fumer pendant la manipulation.

Ne pas respirer les vapeurs toxiques de carburant.

Utiliser des gants et éviter tout contact avec la peau.

Ne faire le plein qu'en extérieur lorsque le moteur est à l'arrêt et froid. Utiliser pour cela un entonnoir ou une goulotte de remplissage.

Ne pas répandre de carburant et ne pas laisser de carburant s'écouler dans les canalisations ou s'infiltrer dans le sol.

En cas de débordement, ne pas démarrer l'appareil tant que les vapeurs de carburant ne sont pas évaporées (essuyer à sec). Éloigner l'appareil de l'endroit souillé par le carburant.

Resserrer bien le bouchon de réservoir et ne jamais l'ouvrir lorsque le moteur tourne ou que l'appareil est encore chaud.

Avant une immobilisation prolongée de l'appareil, il est conseillé de vider le réservoir de carburant autant que possible.

Laisser le carburant hors de portée des enfants et le conserver dans un récipient adapté, au frais, au sec et à l'abri de la lumière.

Ne jamais ranger l'appareil avec le réservoir plein de carburant dans un bâtiment où les vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme ou des étincelles.

Remplacer immédiatement un réservoir de carburant ou un bouchon de réservoir endommagé (atelier autorisé).

Premiers secours

En cas d'ingestion de carburant ou de respiration de vapeurs de carburant, ne pas faire vomir et faire venir immédiatement un médecin.

En cas de contact avec la peau, laver immédiatement à l'eau savonneuse. Changer immédiatement de vêtements en cas de souillures.

Mesures en cas d'incendie

En cas d'incendie, utiliser de la mousse, un produit extincteur sec ou du dioxyde de carbone (CO₂). Ne jamais essayer d'éteindre un feu avec de l'eau.

Vérification de l'appareil avant utilisation

Pour garantir le bon fonctionnement et la fiabilité de l'appareil et éviter les risques, les blessures et les dommages, vérifiez le avant chaque utilisation.

Avant chaque utilisation, effectuer un contrôle visuel de la lame, de la toile de protection, de la protection contre les chocs, des couvercles, du caoutchouc d'éjection, des éléments d'entraînement et de fixation, des câbles et des connexions par câbles pour s'assurer qu'ils sont en parfait état et fixés solidement.

Ne jamais utiliser l'appareil quand des couvercles, la protection contre les chocs, le caoutchouc d'éjection ou la toile de protection sont défectueux ou non montés.

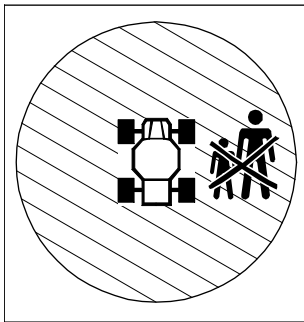
Ne pas retirer, modifier ou shunter de dispositif de protection ou d'élément de commande.

Faire contrôler l'appareil par un atelier autorisé dès lors que la lame ne s'immobilise pas dans les 7 secondes qui suivent l'arrêt du moteur.

Respecter les instructions de maintenance (voir chapitre « Maintenance »).

Avant emploi, vérifier les fonctions et les fonctions de sécurité de l'appareil (voir chapitre « Maintenance ») afin de garantir un fonctionnement de l'appareil en toute sécurité.

Zone à risque



Il y a danger de mort dans la zone à risque de l'appareil.

La taille de la zone à risque dépend des conditions de la surface à tondre.

Des pierres, des déchets ou d'autres objets présents sur la surface à tondre peuvent être happés par la lame et éjectés, provoquant ainsi de graves blessures. La zone située devant l'appareil est particulièrement dangereuse. Sur les surfaces planes, la lame peut toucher le sol et saisir des objets cachés. Ne travaillez jamais quand des personnes, des enfants ou des animaux domestiques sont présents dans la zone à risque.

Il y a risque de blessure en raison de la lame en rotation. N'approchez jamais les mains ni les pieds des pièces en mouvement et en rotation.

Sur les pentes, l'appareil peut basculer et glisser sur des personnes et les coincer ou les renverser.

Il existe un risque de dommages matériels dans la zone à risque autour de l'appareil. Veillez à ce qu'aucun véhicule, bâtiment ou autre bien matériel ne soit endommagé dans la zone à risque.

Travailler à proximité des routes exige une prudence particulière.

- Faire attention à la circulation quand la machine est utilisée à proximité des routes. Ne vous exposez pas aux risques de la circulation routière.
- Assurez-vous que la route se trouve en dehors de la zone à risque et que vous ne mettez pas en danger les usagers de la route.

Assurez-vous

- que personne ne se trouve devant l'appareil dans le sens d'avancement.
- que personne ne se trouve en contrebas de l'appareil sur des terrains en pente.
- que vous pouvez à tout moment visualiser l'intégralité de la zone à risque.

Attention pendant l'utilisation

Risque d'asphyxie par les gaz d'échappement

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone pouvant causer des lésions corporelles graves, voir mortelles. Il est interdit de mettre en marche le moteur dans des locaux fermés, même quand les portes et les fenêtres sont ouvertes et quand le local paraît suffisamment aéré.

Ne mettre en marche le moteur qu'une fois que l'appareil ne trouve à l'air libre.

Impérativement observer les indications du manuel d'utilisation du moteur.

Risques de blessure au démarrage du moteur

Ne pas démarrer le moteur

- après avoir renversé du carburant
- avant d'avoir enlevé le carburant renversé
- dans des locaux fermés ou mal ventilés (risque d'intoxication)
- en présence de tiers à proximité immédiate.

Risques de blessure lorsque la lame tourne

Amenez la lame à l'arrêt et attendez qu'elle s'immobilise

- avant de rouler sur des surfaces autres que la surface à tondre.
- quand vous ne tondez pas
- si vous ne pouvez pas visualiser l'intégralité de la surface à tondre
- s'il faut manœuvrer l'appareil pour le sortir d'une position dangereuse
- si la praticabilité de la surface à tondre est incertaine.

Risques de blessures lorsque le moteur tourne

Arrêtez le moteur, attendez que la lame soit immobile et le moteur à l'arrêt puis retirez la clé de contact

- avant de transporter l'appareil
- avant de vous éloigner de l'appareil, même brièvement
- avant de nettoyer ou de contrôler l'appareil et avant de réaliser des travaux sur l'appareil
- avant de supprimer les blocages sur le mécanisme de tonte
- avant de faire le plein de carburant.

Risques de blessures suite à un déplacement incontrôlé

Après chaque immobilisation et avant d'éteindre le moteur, serrez le frein de stationnement afin d'empêcher tout déplacement intempestif de l'appareil.

Risques de brûlures

Ne pas toucher l'échappement, le moteur ni la boîte de vitesses. Ces derniers deviennent brûlants lorsque l'appareil est en service et vous risquez de vous brûler. Un mouvement de recul brusque conséquent à une brûlure peut entraîner des risques de blessure supplémentaires.

Avant la tonte

Mesures de protection individuelle



Portez toujours des chaussures de sécurité à semelle antidérapante et des pantalons longs. Ne tondez jamais avec des sandales ou pieds-nus.



Portez des gants de protection pour vous protéger des blessures et des vibrations.



Le bruit est nocif pour la santé. Utiliser une protection auditive individuelle afin d'éviter tout préjudice auditif. Porter des lunettes de protection et un couvre-chef.

Demander à votre distributeur spécialisé de vous conseiller les protections adaptées.

Préparation de la surface à tondre

Avant de tondre, examiner attentivement la surface à tondre. Retirer pierres, cailloux, os, fils et tout autre objet susceptible d'être éjecté par l'appareil.

Enlever les câbles d'alimentation en électricité au niveau de la zone de coupe. Ils risquent d'être endommagés durant la tonte et de provoquer un choc électrique ou un court-circuit.

Mesures de sécurité pendant la tonte

Risque de blessure

Assurez-vous que quelqu'un peut vous apporter de l'aide dans les situations d'urgence.

N'utiliser l'appareil qu'à la lumière du jour ou sous un éclairage artificiel puissant. N'utiliser jamais la tondeuse quand le temps est incertain et en cas de risque de foudre.

Être particulièrement prudent quand la tondeuse est utilisée sur des sols meubles, à proximité de décharges, de fossés, de digues ou de berges.

Ne laissez personne monter sur la tondeuse avec vous.

Faites preuve d'une grande prudence lors de la conduite et de la tonte en marche arrière.

Vibrations

En raison des vibrations, une utilisation prolongée peut entraîner des troubles de la circulation sanguine dans les mains. Il est cependant impossible de déterminer une durée d'utilisation maximale générale.

- Portez toujours des gants.
- Faites des pauses régulières.

Faites contrôler l'appareil par un atelier spécialisé agréé

- quand la lame a heurté un objet
- quand l'appareil commence à vibrer de manière inhabituelle.

Risque d'incendie

Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes quand l'appareil est en service et risquent de causer un incendie.

- Toujours avoir des produits extincteurs à portée de main en quantité suffisante.
- Garder un œil sur l'appareil et la surface venant d'être tondue, même après arrêt de l'appareil, pour vous assurer de l'absence de tout départ de feu.

Toute fuite ou renversement de carburant risque de causer un incendie.

Pour écarter tout risque d'incendie, les éléments suivants doivent rester exempts de saletés, d'herbe, de foin, d'huile, de carburant, de graisse, etc. :

- moteur, grille du ventilateur
- silencieux (collecteurs, protecteurs, interstices)
- batterie, connexions de câbles, entraînements électriques
- zone du réservoir de carburant
- entraînements par courroie

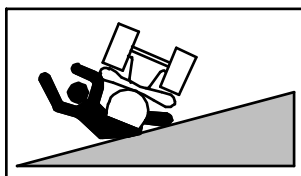
Impérativement observer les indications du manuel d'utilisation du moteur.

Prudence sur les pentes

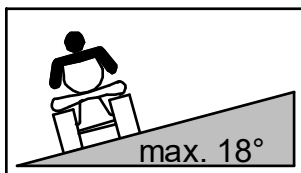
Pendant l'utilisation sur un terrain pentu si l'appareil s'arrête de fonctionner ou que le moteur s'arrête, l'appareil risque d'être entraîné vers le bas. Serrez immédiatement le frein de stationnement afin d'empêcher l'appareil de rouler.

Observer les consignes sur l'interrupteur de pression d'huile au chapitre « Démarrage ».

Risques de glissement et de basculement



Risque de blessures en cas de basculement ou de glissement sur les pentes. L'appareil peut bloquer ou écraser des personnes. Des biens matériels peuvent être endommagés. Ne travaillez jamais quand des personnes, des enfants ou des animaux domestiques sont présents dans la zone à risque en dessous de l'appareil.



Ne tondez pas sur des terrains particulièrement inclinés. Pour des raisons de sécurité, l'appareil doit être utilisé uniquement sur une inclinaison maximale de :

18° : AS 1020 YAK 2WD
20° : AS 1040 YAK 4WD
20° : AS 1040 YAK 4WD XL

- Observer les instructions suivantes sur les zones à risque.

- Utilisez un inclinomètre si l'inclinaison n'est pas connue (voir le chapitre "Accessoires").
- Sur une pente, ne jamais déverrouiller l'entraînement, car l'appareil risque alors d'être entraîné vers le bas.
- Toujours faire fonctionner l'appareil dans le sens de la montée ou de la descente, jamais transversalement à la pente.
- Ne jamais passer avec la tondeuse sur une pente qui ne peut pas être empruntée en marche arrière sans glisser.
- Faire preuve de la plus grande prudence lors du changement de direction.
- Ne jamais effectuer un demi-tour sur un terrain en pente.
- Enclencher toujours le blocage de différentiel avant de s'engager dans une pente. S'engager toujours dans une pente avec le blocage de différentiel actionné.
- Rouler toujours à faible vitesse sur les terrains en pente.
- Ne pas avancer par à-coups et ne pas freiner brusquement.
- Maintenir toujours fermement le volant pour que l'appareil ne soit pas déporté.
- L'arceau doit toujours être relevé et verrouillé pendant l'utilisation. En cas de basculement, l'arceau permet d'empêcher l'appareil de faire un tonneau.

Quand les roues en amont passent sur des obstacles tels que racines, branches, pierres, monticules, etc. l'appareil risque de se renverser ou de glisser.

- Utiliser l'appareil uniquement si la configuration du terrain est connue et qu'il est exempt d'obstacles.
- Attention aux monticules, affaissements de terrain et autres dangers visibles.
- Ne pas passer à proximité de sources de danger (murs, pentes raides, à-pics, rives, etc.).

Risques de glissement incontrôlé

Ne garez l'appareil que sur des surfaces planes.

Soyez extrêmement prudent quand les surfaces sont mouillées ou instables. Le risque de dérapage est particulièrement élevé sur l'herbe coupée, qu'elle soit sèche ou mouillée.

En cas de dérapage de la tondeuse, le frein ne permet pas de reprendre le contrôle de l'appareil.

La perte de contrôle peut être causée par :

- une trop forte déclivité
- un sol glissant
- une adhérence insuffisante des roues
- une conduite trop rapide
- un freinage abrupt
- des travaux non adaptés à l'appareil.

En cas de basculement ou de glissement de l'appareil

- N'essayez jamais d'arrêter un appareil qui bascule ou qui glisse. Cela peut occasionner des blessures graves.
- Éliminez les liquides qui s'écoulent (huile, essence, acide de batterie) au niveau de l'appareil et au sol. Éliminez la terre contaminée en respectant les réglementations environnementales locales en vigueur.
- L'appareil peut avoir subi des dommages non apparents. Des dysfonctionnements génèrent des risques de blessure. Faire vérifier l'appareil par un atelier spécialisé autorisé.

Risque accru de basculement pendant le chargement

Les charges ou les accessoires modifient le centre de gravité de l'appareil et augmentent le risque de basculement.

Les charges ou les accessoires ne sont pas autorisés.

Après utilisation

Après chaque tonte, fermer le robinet d'essence.

Avant de s'éloigner de l'appareil, attendre que le moteur soit à l'arrêt et retirer la cosse de bougie d'allumage.

Après arrêt de l'appareil, laisser ce dernier refroidir au moins 20 minutes avant de le ranger dans un local sec, fermé et suffisamment aéré.

Ne jamais ranger l'appareil avec le réservoir plein de carburant dans un bâtiment où les vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme ou des étincelles.

Mesures de sécurité pour la maintenance et les réparations

N'effectuer que les travaux indiqués dans le présent manuel d'utilisation. Faire réaliser tous les autres travaux par un atelier spécialisé.

Utilisez uniquement les lames et pièces de rechange autorisées par le fabricant. Les lames et les pièces de rechange non autorisées présentent des risques de blessures considérables.

Avant tout travail de maintenance, attendre que le moteur soit à l'arrêt et retirer la clé de contact.

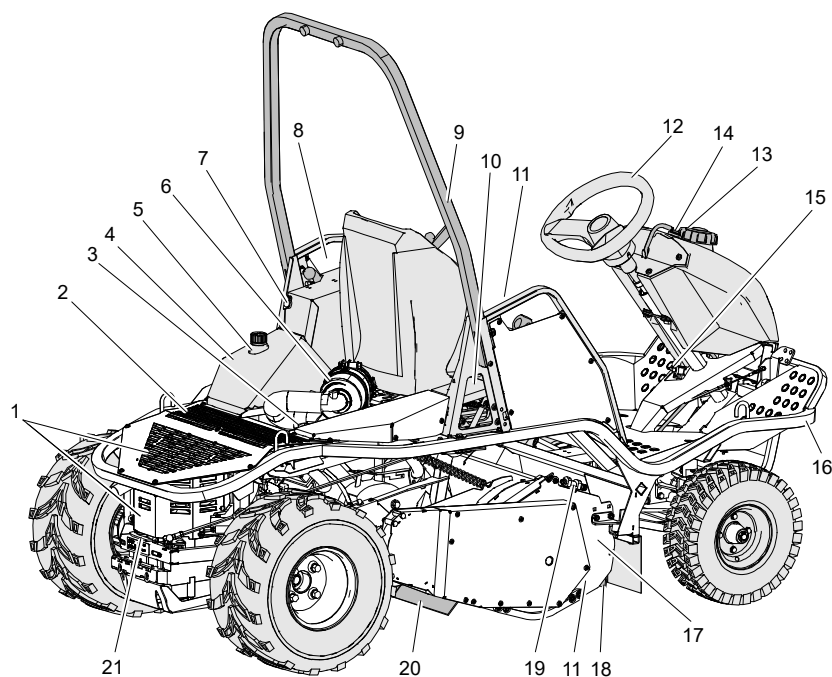
Nous signalons expressément que nous déclinons toute responsabilité pour les éventuels dommages causés par nos appareils dans le cas où

- des pièces endommagées ou usées n'ont pas été réparées ou remplacées dans les délais.
- ces dommages sont dus à des réparations non conformes.
- les pièces de rechange utilisées ne sont pas des pièces d'origine ou n'ont pas été agréées par nous.
- la réparation n'a pas été effectuée par un atelier autorisé.

Ceci s'applique aux pièces de rechange.

Description de l'appareil

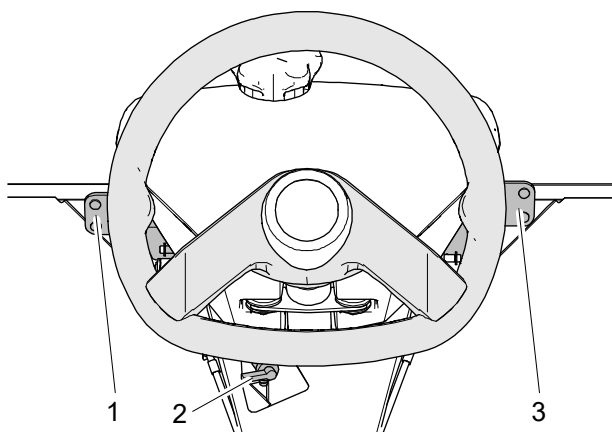
L'illustration montre AS 1040 YAK 4WD



- 1 Ventilateur de boîte de vitesses avec grille de ventilateur
- 2 Grille de silencieux (partie avant du carter)
- 3 Jauge d'huile / Goulotte de remplissage d'huile
- 4 Grille du ventilateur
- 5 Réservoir d'huile de la transmission hydrostatique
- 6 Filtre à air
- 7 Prise de bord
- 8 Fusibles
- 9 Arceau
- 10 Plaque signalétique et numéro de série
- 11 Raccordements de buse de nettoyage (des deux côtés)
- 12 Volant
- 13 Bouchon du réservoir
- 14 Ventilation du réservoir
- 15 Robinet d'essence
- 16 Cadre
- 17 Capot du mécanisme de tonte
- 18 Toiles de protection
- 19 Buse de nettoyage dans la fixation
- 20 Caoutchouc d'éjection
- 21 Déverrouillage entraînement

Éléments de commande

Zone avant



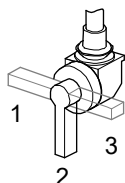
Blocage de différentiel (1)

Le blocage de différentiel s'actionne avec la pédale gauche.



Pédale enfoncée :
Blocage de différentiel enclenché
Pédale non enfoncée :
Blocage de différentiel désactivé

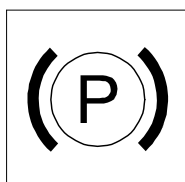
Robinet d'essence (2)



1: Réserve
2: Ouvert
3: Fermé

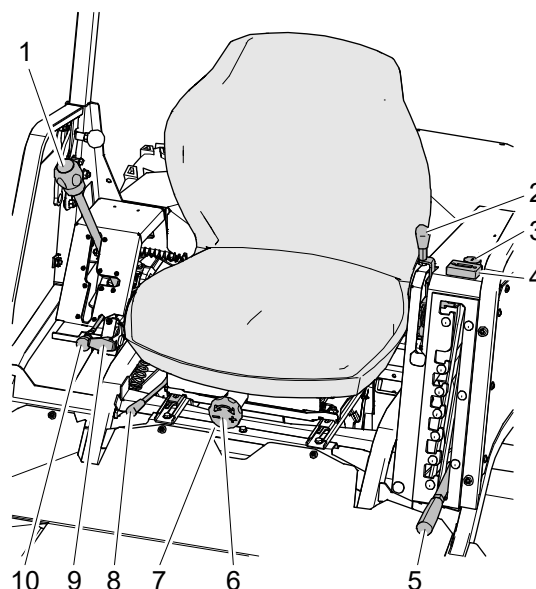
Pédale de frein/Frein de stationnement (3)

L'actionnement de la pédale de droite provoque le serrage du frein de stationnement. N'utilisez l'actionnement du frein par la pédale qu'en cas d'urgence, car l'appareil s'arrête alors très brusquement.



Freinage :
Relâcher le levier d'entraînement et enfoncer la pédale de droite (3).

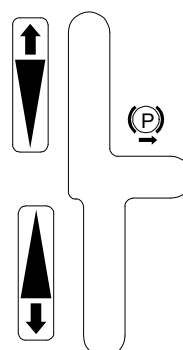
Levier de commande du siège



Levier d'entraînement avec frein de parking (1)

Le levier d'entraînement sert à faire avancer ou reculer l'appareil et à immobiliser l'appareil. Plus le levier est actionné dans l'un ou dans l'autre sens, plus la vitesse de l'appareil augmente.

Au point mort, le frein de stationnement est actif.



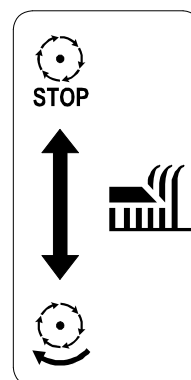
Marche arrière

Arrêt (point mort/frein de stationnement)

Marche avant

Levier d'accouplement de la lame (2)

Le levier d'accouplement de la lame est un dispositif de sécurité. Lorsque la lame est débrayée, elle s'immobilise dans les 7 secondes qui suivent.



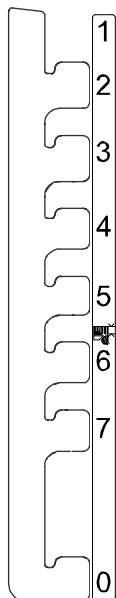
Débrayer la lame :

Mettre le levier d'accélération sur MIN.
Tirer le levier d'accouplement de la lame vers l'arrière.

Embrayer la lame :

Pousser lentement le levier vers l'avant.

Réglage de la hauteur de coupe (5)

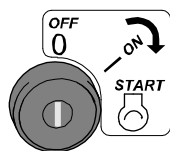


La hauteur de coupe peut être réglée sur sept positions.

La position la plus haute est la position de transport.

Serrure de contact (3)

La serrure de contact a trois positions.



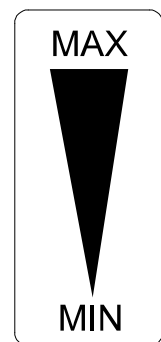
OFF : contact coupé.
La clé peut être retirée.

ON : contact mis.

START : démarreur électrique enclenché.

Levier d'accélération (9)

Le levier d'accélération permet de modifier le régime.



MAX : régime le plus haut (plein régime)
Faire descendre complètement le levier d'accélération.

MIN : régime le plus bas (ralenti)
Tirer le levier d'accélération complètement vers le haut.

Levier pour starter (choke) (10)

Le starter n'est fermé qu'au démarrage du moteur froid. Dès que le moteur tourne, ouvrir le volet.



Fermer le starter :
Tirer le starter (10) vers l'avant.



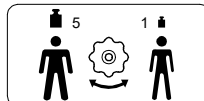
Ouvrir le starter :
Pousser le starter (10) vers l'arrière.

Position assise (8)

Pousser le levier (8) vers la droite, mettre le siège dans la position souhaitée et le laisser s'enclencher.

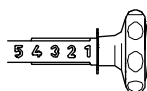
Suspension du siège (6)

La suspension du siège peut être adaptée en continu de 1 à 5 en fonction du poids du conducteur. Relever le réglage sur l'échelle (7) fixée au siège.



Conducteurs plutôt lourds :
tourner dans le sens horaire. La flèche se déplace en direction de 5. La suspension de siège devient plus dure.

Conducteurs plutôt légers :
tourner dans le sens anti-horaire. La flèche se déplace en direction du 1. La suspension de siège devient plus souple.



Compteur d'heures de service (4)

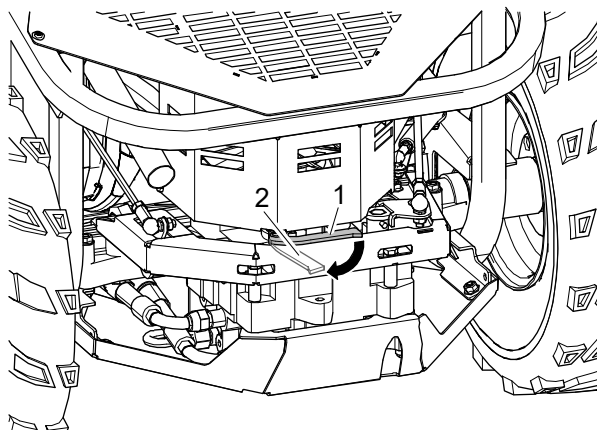
Les heures de service sont comptabilisées dès lors que le moteur tourne.

Affichage :

- lorsque le moteur tourne : régime du moteur
- lorsque le moteur est à l'arrêt : heures de service

Déplacement de l'appareil sans entraînement

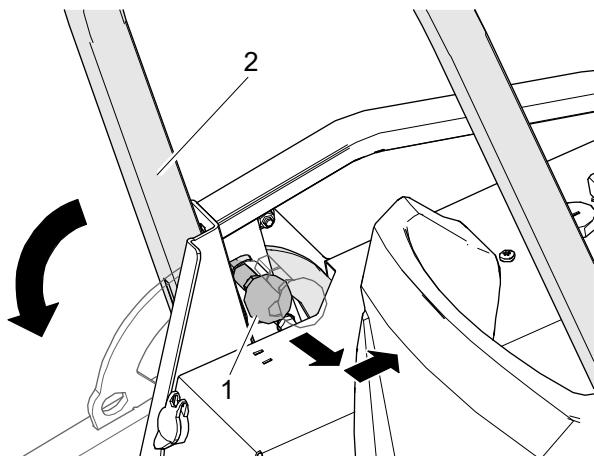
Pour déplacer l'appareil sans entraînement, déverrouiller l'entraînement à l'arrière de l'appareil et desserrer le frein de stationnement.



1 : = verrouillé

2 : = déverrouillé

Arceau



Relever l'arceau

1. D'un côté tirer sur le levier (1) pour le faire sortir et le faire pivoter vers l'avant.
2. Relever l'arceau (2) et faire sortir le levier (1) sur le côté opposé.
3. Maintenir fermement l'arceau et laisser le levier (1) s'enclencher à nouveau.

Abaisser l'arceau

1. D'un côté tirer sur le levier (1) pour le faire sortir et le faire pivoter vers l'avant.
2. Maintenir fermement l'arceau (2) et faire sortir le levier (1) sur le côté opposé.
3. Faire descendre l'arceau (2) vers l'arrière.
4. Laisser les deux leviers (1) s'enclencher à nouveau.

Consignes relatives à la tonte

Avant chaque utilisation, contrôler l'intégrité, le bon fonctionnement et la propreté de l'appareil. L'encrassement de la grille du ventilateur entraîne une surchauffe du moteur, ce qui risque d'endommager le moteur. L'encrassement de la grille de protection du silencieux risque de provoquer un incendie.

Un embrayage et un débrayage fréquents entraînent une usure importante de la courroie d'entraînement et du frein de la lame. En particulier l'embrayage dans l'herbe haute conduit à une surcharge.

Pour une surface bien entretenue, tondre souvent et empêcher l'herbe de croître rapidement.

Tondez uniquement avec une lame affûtée et en parfait état. Vérifiez régulièrement la lame et l'arbre à fléaux (voir le chapitre "Maintenance"). Adressez-vous à un atelier autorisé dès qu'une erreur ou un dommage est constaté.

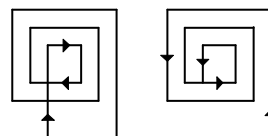
Ne jamais tondre d'herbe humide ni sous la pluie sous peine d'endommager la surface d'herbe et en raison des risques de dérapage.

Ne faire tourner l'appareil que sur des surfaces déjà tondues. Ne pas laisser l'appareil immobile avec le moteur allumé.

Régler la profondeur de la hauteur de coupe de sorte que les lames ne touchent pas le sol en cas d'inégalités de terrain.

Toujours mettre la lame en position de transport pour un déplacement sans tonte.

Lors de la tonte, toujours mettre le levier des gaz en position pleins gaz pour garantir des performances de coupe optimales.



Pour une éjection sans bourrage de l'herbe, il est recommandé de suivre les schémas suivants sur une surface plane. Le mulch sera encore plus fin avec une tonte supplémentaire dans le sens contraire de la première.

Sur la Page d'accueil de notre site, vous trouverez www.as-motor.com des conseils, en particulier pour l'entretien des espaces verts d'un point de vue écologique.

Avant de commencer

Vérifier le niveau d'huile

Remarque

Un niveau d'huile incorrect peut endommager le moteur.

- Avant chaque utilisation, contrôlez le niveau d'huile du moteur et de l'hydrostat (voir "Maintenance").

Impérativement observer les indications du manuel d'utilisation du moteur.

Carburant utilisé

Toujours utiliser comme carburant de l'essence sans plomb (voir manuel d'utilisation du moteur).

Il est possible d'utiliser du carburant E10. Ne pas stocker le carburant E10 plus de 30 jours.

Il n'est pas permis d'utiliser du carburant E85. Le carburant ne doit pas contenir plus de 10 % d'éthanol.

Remplissage

⚠ Attention

Le carburant peut s'enflammer au contact des pièces brûlantes du moteur.

- Avant de faire le plein, éteindre le moteur et attendre au moins 20 minutes qu'il refroidisse. Observer les consignes de sécurité relatives au carburant.

Remplissage du réservoir de carburant

1. Pour remplir le réservoir, utiliser un jerrican avec goulotte de remplissage ou un entonnoir.
2. Ouvrir prudemment le jerrican pour laisser s'échapper la pression et éviter toute éclaboussure de carburant.
3. Ouvrir le bouchon de réservoir avec précaution pour éviter toute projection.
4. Remplir le réservoir.
5. Fermer le bouchon du réservoir d'essence.

Réglage de la position assise

Régler le siège en avant ou en arrière jusqu'à ce que les pieds reposent sur les tôles inclinées et que la position soit confortable.

Réglage de la suspension du siège

La suspension de siège devrait être adaptée au poids du conducteur et à la configuration du terrain. Le siège offre le confort maximal quand la course de la suspension est utilisée aussi complètement que possible.

Quand le siège est réglé correctement la suspension devrait être aussi souple que possible sans talonner en mode de fonctionnement normal. Relever le réglage actuel sur l'échelle fixée au siège.

En mode de fonctionnement normal, si la suspension de siège talonne faire tourner la manette dans le sens horaire. L'aiguille se déplace en direction de 5. La suspension de siège devient plus dure.

En mode de fonctionnement normal, si la suspension de siège est dure, et donc inconfortable, faire tourner la manette dans le sens anti-horaire. L'aiguille se déplace en direction de 1. La suspension de siège devient plus souple.

Valeur indicative en fonction du poids du conducteur en terrain plat :

kg	Échelle
50	≥ 2
90	≥ 3
130	≥ 4

Relever l'arceau

Pour des raisons de sécurité, utilisez toujours l'appareil avec l'arceau relevé et verrouillé en position haute. En cas de basculement, l'arceau permet d'empêcher l'appareil de faire un tonneau, ce qui permet d'éviter d'endommager gravement l'appareil.

Utilisez l'appareil avec l'arceau rabaisé uniquement sur des terrains plats.

Démarrage

⚠ Danger

- Risque d'asphyxie par les gaz d'échappement toxiques
- ▶ Ne pas faire tourner le moteur dans des locaux fermés ou mal aérés.
 - ▶ Observer les consignes de sécurité pour la prévention des risques d'asphyxie.

⚠ Attention

- Lors du démarrage, risque de blessure par la lame en rotation.
- ▶ S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la lame.

Interrupteurs de sécurité

L'appareil est équipé d'interrupteurs de sécurité. Les conditions suivantes doivent être remplies pour le démarrage du moteur :

- L'utilisateur s'assoit sur le siège du conducteur.
- La lame est débrayée.
- Le levier d'entraînement est au point mort.

Si le conducteur quitte son siège alors que le moteur tourne, le moteur s'arrête automatiquement. Mettre alors la clé de contact en position « Contact coupé » ou redémarrer le moteur.

Démarrage du moteur

Faire démarrer l'appareil uniquement sur un sol plat et ferme.

1. Ouvrir le robinet d'essence.
2. S'asseoir sur le siège conducteur.
3. Débrayer la lame.
4. Mettre le levier de réglage de hauteur de coupe en position de transport.
5. Mettre le levier d'entraînement au point mort.
6. Amener le levier d'accélération en position intermédiaire.
7. Tirer le levier du starter (moteur froid).
8. Tourner la clé de contact en position de démarrage.
9. Une fois que le moteur a démarré, relâcher la clé de contact et enfoncer à nouveau le levier pour le starter.
10. Pour la tonte, régler le levier d'accélération sur le régime maximal.

Si le moteur n'a pas démarré après 5 secondes, relâcher la clé. Attendre environ 15 secondes avant d'essayer de redémarrer.

Embrayer la lame

⚠ Attention

- Risque de blessure dû à la lame en rotation.
- ▶ S'assurer qu'aucune personne, aucun enfant, aucun animal ou aucun objet ne se trouve dans la zone à risque.

⚠ Attention

- Risque de blessure dû à la projection d'objets.
- ▶ Ne jamais tondre quand des personnes, des enfants, des animaux domestiques ou des objets se trouvent dans la zone à risque.

Embrayer la lame uniquement si elle peut tourner librement et si elle ne touche ni le sol ni des objets.

Ne pas embrayer la lame dans de l'herbe non coupée, car l'entraînement de la lame serait trop sollicité et pourrait être endommagé ou s'user prématurément.

1. Démarrer le moteur.
2. Mettre le levier de réglage de la hauteur de coupe dans la position de transport la plus haute.
3. Tirer le levier d'accouplement de la lame lentement vers l'avant – la lame démarre.
4. Régler la hauteur de coupe voulue.

Lorsque la hauteur de coupe est réglée sur la position de transport pendant la tonte, la lame est débrayée automatiquement.

Débrayage de la lame

1. Tirer rapidement le levier d'accouplement de la lame vers l'arrière.

Interrupteur de pression d'huile

⚠ Attention

- Pendant l'utilisation sur un terrain pentu si l'appareil s'arrête de fonctionner ou que le moteur s'arrête, l'appareil risque d'être entraîné vers le bas.
- ▶ Serrer immédiatement le frein de stationnement afin d'empêcher l'appareil de rouler.

L'interrupteur de pression d'huile empêche que le moteur subisse des dommages quand l'appareil est utilisé sur des terrains en pente.

L'interrupteur de pression d'huile coupe le moteur quand ce dernier risque d'être endommagé par un manque de pression d'huile. Cela peut être le cas lorsque :

- le niveau d'huile est trop bas
- l'appareil est trop incliné en raison de la pente.

L'interrupteur de pression d'huile coupe le moteur pour une déclivité qui dépend du type de moteur, de la direction de la pente et du niveau d'huile.

Pour redémarrer le moteur, pousser l'appareil jusqu'à un endroit moins pentu en se servant des freins. Dans tous les cas, vérifier le niveau d'huile.

Avance

⚠ Attention

Risque de blessures pendant la marche avant et arrière.

- S'assurer que personne ne se trouve ni devant ni derrière l'appareil et que le trajet ne présente aucun obstacle.
- S'assurer qu'aucune personne, aucun enfant et aucun animal ne se trouve sur l'appareil.

⚠ Attention

L'appareil risque de se déplacer de manière brusque. Si vous êtes debout sur l'appareil, vous risquez d'être blessé.

- Ne pas se lever pendant la conduite.
- Ne jamais rouler en position debout.

⚠ Attention

Il est dangereux de tondre sur une pente. Il y a risque de renversement ou de dérapage.

- Observer les consignes de sécurité relatives aux précautions à prendre dans les terrains en pente.

En cas de danger, débrayez la lame et arrêtez l'entraînement.

Freinage

⚠ Attention

La pédale de frein n'a aucune action si vous maintenez le levier d'entraînement durant le freinage.

- Relâchez le levier d'entraînement lorsque vous appuyez sur la pédale de frein.

Pour s'arrêter, amenez lentement le levier d'entraînement au point mort puis vers la gauche dans la position de stationnement ou appuyez sur la pédale de frein.

Le frein de stationnement agit sur les roues arrière. Lors de l'actionnement de la pédale de frein, le levier d'entraînement passe dans la position point mort/frein de stationnement.

N'utilisez l'actionnement du frein par la pédale qu'en cas d'urgence car l'appareil s'arrête alors très brusquement.

Avance

1. Démarrez le moteur.
2. Assurez-vous que le trajet ne comporte pas d'obstacles et veillez à ce que personne ne se trouve sur la trajectoire.
3. Poussez le levier d'entraînement vers la droite pour desserrer le frein de stationnement.
4. Déplacez lentement le levier d'entraînement dans le sens de déplacement souhaité. Plus vous écartez le levier de la position point mort, plus la vitesse augmente.

Marche arrière

⚠ Attention

Risque de blessure en cas de conduite en marche arrière

- S'assurer que le trajet ne comporte pas d'obstacles et veiller à ce que personne ne se trouve derrière l'appareil.

Ne rouler en marche arrière qu'à petite vitesse. Faire preuve d'une grande prudence quand la lame est embrayée.

1. Déplacez lentement le levier d'entraînement vers l'arrière. Plus vous écartez le levier de la position point mort, plus la vitesse augmente.

Blocage de différentiel

⚠ Attention

Risque de blessure dans les virages

Quand le blocage de différentiel est enclenché, le diamètre de braquage augmente dans les virages.

- Toujours rouler lentement dans les virages lorsque le blocage de différentiel est enclenché.

Le blocage de différentiel relie les deux roues arrière de façon fixe. La traction est ainsi améliorée. Actionner le blocage de différentiel lorsqu'une route patine.

Actionner le blocage de différentiel quand l'appareil fonctionne sur une pente. La stabilité de la tondeuse est ainsi améliorée. Le risque de dérapage ou d'embarquée de l'arrière est réduit et le freinage sécurisé.

Pour éviter toute usure excessive,

- n'actionner le blocage de différentiel que lorsque l'appareil est à l'arrêt dans la mesure du possible.
- toujours enfoncer la pédale jusqu'à la butée.
- débrayer le blocage de différentiel dès lors qu'il n'est pas indispensable.

Transport

⚠ Attention

Risque d'accident en raison du poids important de l'appareil. L'appareil peut basculer ou chuter et entraîner de lourdes blessures.

► Observer les instructions suivantes.

Transporter l'appareil sur un camion ou sur une remorque prévue pour supporter le poids de l'appareil.

Ne restez pas dans la zone de basculement de l'appareil.

Laissez refroidir l'appareil au moins 20 minutes avant de le transporter. Fermez le robinet d'essence.

Chargement

Pour le chargement, utiliser des rampes adaptées

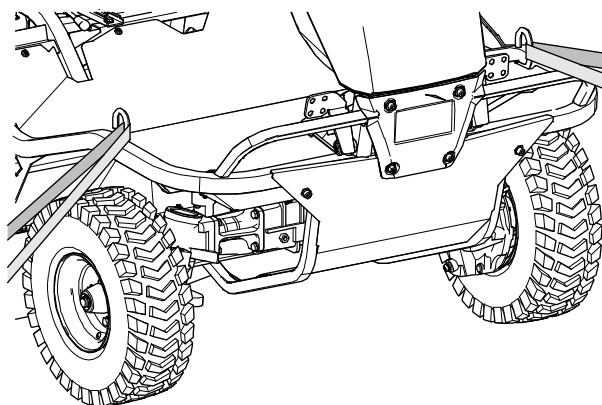
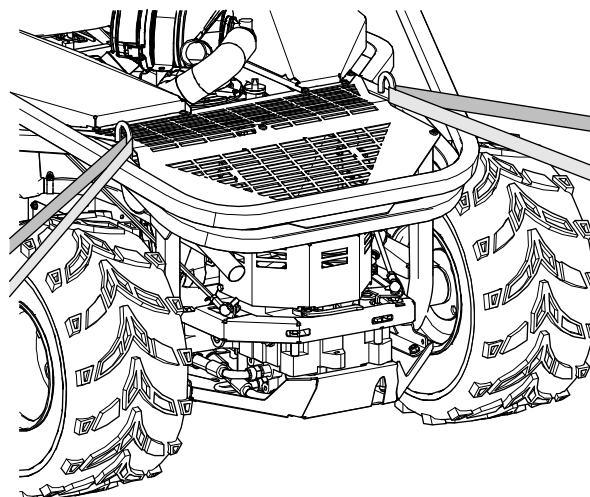
- capables de supporter le poids à vide de l'appareil (+ 200 kg).
- plus larges que l'appareil.
- ayant une surface antidérapante.

Remarque

Risque d'endommagement de l'appareil en cas de fixation erronée des sangles.

- Fixer les sangles uniquement aux endroits représentés sur la figure.
- Ne pas serrer les sangles de manière excessive.

1. Positionner l'appareil devant les rampes et s'assurer que ces dernières
 - correspondent à l'empattement de l'appareil.
 - sont bien accrochées à la surface de chargement.
 - ne sont pas inclinées à plus de 15°.
2. Faire monter l'appareil prudemment sur les rampes jusque sur la surface de chargement.
3. Suivre les instructions du chapitre « Couper le moteur et arrêter ».
4. Caler l'appareil pour qu'il ne puisse pas se déplacer, glisser ou basculer. Utiliser des sangles conçues pour supporter le poids de l'appareil.
5. Attachez l'appareil avec des sangles suffisamment résistantes fixées aux anneaux de fixation et aux éléments du châssis.



Déchargement

1. Défaire les fixations de transport.
2. Faire descendre l'appareil prudemment sur les rampes. Suivre les avis dans la partie « Chargement ».

Déplacement de l'appareil sans entraînement

⚠ Attention

Sans entraînement, l'appareil risque d'avancer ou de reculer.

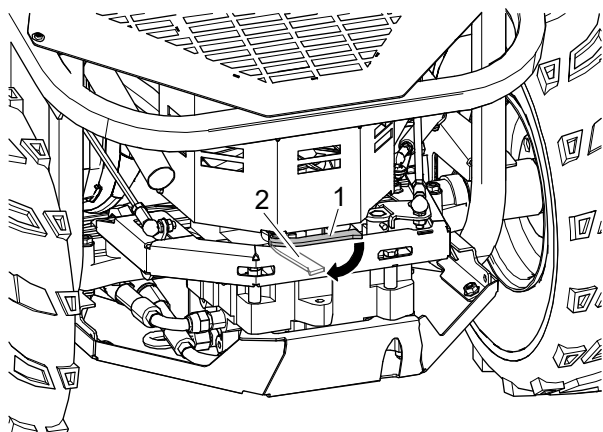
- ▶ Ne jamais déverrouiller l'entraînement dans une pente raide sans caler l'appareil pour l'empêcher d'avancer ou de reculer.

Déverrouillage de l'entraînement

Remarque

Le démarrage du moteur quand l'entraînement est déverrouillé risque d'endommager l'entraînement hydraulique.

- ▶ Ne démarrez jamais le moteur quand l'entraînement est déverrouillé.



1 : = verrouillé

2 : = déverrouillé

Pousser

Pour déplacer l'appareil sans entraînement, déverrouillez l'entraînement à l'arrière de l'appareil et desserrez le frein de stationnement. L'appareil ne peut alors être freiné qu'au moyen du frein de stationnement.

Remorquage

Au cas où le moteur ne démarre plus, il faut faire remorquer l'appareil.

1. Pousser l'appareil jusqu'à un endroit moins pentu en se servant des freins.
2. Assurer l'appareil pour l'empêcher d'être entraîné vers le bas ou de glisser.
3. Accrocher l'appareil à un treuil à câble suffisamment sécurisé.
4. Pour le remorquage, déverrouiller l'entraînement et desserrer le frein de stationnement.

Arrêter et stocker l'appareil

⚠ Danger

Risque d'asphyxie par les gaz d'échappement toxiques

- ▶ Ne pas faire tourner le moteur dans des locaux fermés ou mal aérés.
- ▶ Observer les consignes de sécurité pour la prévention des risques d'asphyxie.

⚠ Attention

Risque d'incendie

Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes quand l'appareil est en service et risquent de causer une incendie.

- ▶ Observer les consignes de sécurité pour la prévention des incendies.

⚠ Attention

Risques de blessures en cas d'utilisation non autorisée

- ▶ Toujours retirer la clé de contact lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

1. Mettre lentement le levier d'entraînement au point mort puis le déplacer vers la gauche dans la position de stationnement.
2. Mettre le levier d'accélération au ralenti.
3. Débrayer la lame.
4. Mettre le levier de réglage de hauteur de coupe en position de transport.
5. Mettre la clé de contact en position « Contact coupé ».
6. Attendre que le moteur soit à l'arrêt avant de quitter l'appareil.
7. Nettoyez le mécanisme de coupe (voir chapitre "Maintenance").
8. Retirer la clé de contact.
9. Fermer le robinet d'essence.

Maintenance

⚠ Danger

Risque d'asphyxie par les gaz d'échappement toxiques

- ▶ Ne pas faire tourner le moteur dans des locaux fermés ou mal aérés.
- ▶ Observer les consignes de sécurité pour la prévention des risques d'asphyxie.

⚠ Attention

Risque de blessures en cas de déplacement inopiné. Pendant les vérifications, l'appareil risque de se déplacer de manière inopinée.

- ▶ Assurez-vous qu'aucune personne ni aucun bien matériel ne se trouve dans la zone à risque.
- ▶ Assurez-vous qu'un mouvement inattendu ne peut pas générer d'autres risques.

⚠ Attention

Risques de blessures lors des travaux de maintenance et de nettoyage effectués lorsque le moteur tourne.

- ▶ N'effectuer des travaux maintenance moteur tournant uniquement si cela est exigé dans le tableau de maintenance.

Avant tout travail de maintenance et de nettoyage avec le moteur arrêté :

1. Laisser refroidir l'appareil pendant 20 minutes au moins.
2. Fermer le robinet d'essence.
3. Débrancher le pôle négatif de la batterie.

Un entretien non conforme risque de nuire à la sécurité de fonctionnement de l'appareil et de causer des accidents. Un entretien régulier est un gage de bon fonctionnement de l'appareil.

Effectuez l'entretien de l'appareil en suivant les consignes d'entretien suivantes.

En cas de problèmes constatés lors de l'entretien ou de défauts au cours des contrôles suivants, adressez-vous à un atelier spécialisé agréé.

Position de maintenance et de nettoyage

⚠ Attention

Risque d'accident en raison du poids important de l'appareil. L'appareil peut basculer ou chuter et entraîner de lourdes blessures.

- ▶ Observer les instructions suivantes.

Pour réaliser les travaux de réparation et de nettoyage sur la partie inférieure de l'appareil, il est possible de relever l'appareil ou de le basculer.

- Soulevez l'appareil uniquement sur un sol plat et ferme.
- Utilisez uniquement des outils de levage ou des rampes qui sont adaptés pour le poids de l'appareil.
- Positionnez les outils de levage uniquement sur le châssis principal car seul celui-ci est en mesure de porter le poids.
- Sécurisez toujours l'appareil pour éviter tout risque de basculement, de chute ou de glissement.
- Ne restez pas dans la zone de basculement de l'appareil.
- Ne basculez pas l'appareil plus qu'indiqué dans les consignes de sécurité pour la conduite en pente. S'il est trop soulevé, l'appareil risque de se renverser et de subir alors des dommages ou d'être sali suite à la fuite de liquides.
- N'exécutez pas de travaux qui peuvent provoquer un basculement, une chute ou un glissement de l'appareil.

Tableau synoptique de maintenance

Toujours porter des gants et des lunettes de protection lors des travaux de maintenance et de nettoyage.

Pièce	Action	Intervalles de maintenance	
		A	B
Appareil	Contrôler le bon état de fonctionnement (contrôle de base).	■	▲
	Nettoyer.	■	
	Service après-vente.		▲
Mécanisme de coupe	Nettoyer. Voir le chapitre "Nettoyer le mécanisme de coupe".	□	
Carburant	Vérifier le niveau de carburant.	■	
	Le bouchon du réservoir est-il fermé ?	■	
Réservoir, robinet d'essence et conduite de carburant	S'assurer de l'absence de fuites et du bon état.	■	▲
Grille du ventilateur	Nettoyer.	■	▲
Refroidissement du moteur	Nettoyer.		▲
Bougie d'allumage	Vérifier/remplacer.		▲
Filtre à air	Effectuer l'entretien.	■	■▲
Lame et éléments de fixation	Contrôler leur usure et leur état (voir chapitre "Contrôle de lame et d'arbre de fléaux").	■	▲
	Remplacer.		▲
	Nettoyer le point de vissage de la lame.	■	
Frein de la lame	Le frein fonctionne-t-il correctement et la lame s'arrête-t-elle en 7 secondes ?	□	▲
Lever d'entraînement	L'appareil reste-t-il en place quand le levier est au point mort (frein de stationnement) ?	□	▲
	Appareils avec pédale de frein : le levier se met-il au point mort quand la pédale de frein est actionnée ?	■	▲
Courroies trapézoïdales	Les courroies sont-elles tendues, sans fissures et en bon état ?		▲
Câbles Bowden	Vérifier le bon fonctionnement et la liberté de mouvement des câbles.	■	▲
Lever d'accélération	Contrôler le bon fonctionnement.	□	▲
Châssis et protection contre les chocs	S'assurer de l'absence de corrosion et de fissures et contrôler les soudures.	■	▲
	Tous les dispositifs de sécurité et les caches sont-ils montés, correctement fixés et en bon état de fonctionnement ?	■	▲
Autocollants	État des autocollants.	■	▲
Moteur	Données obligatoires (voir Manuel d'utilisation du constructeur de moteur).	■	▲
	Contrôler le niveau d'huile (voir Manuel d'utilisation du constructeur de moteur).	■	▲
	Vidange d'huile (voir Manuel d'utilisation du constructeur de moteur).		▲
	Remplacer le filtre à huile (voir Manuel d'utilisation du constructeur de moteur).		▲

Frein de stationnement	Contrôler.	■	▲
Contrôler la pédale de frein	Contrôler la pédale de frein.	■	▲
Matières inflammables	Retirer les résidus herbeux facilement inflammables du moteur et de l'appareil.	■	▲
Direction	Contrôler le jeu.	■	▲
Pneus	Contrôler les pneus et la pression de gonflage.	■	▲
Interrupteurs de sécurité	Contrôler le fonctionnement des interrupteurs au siège du conducteur, réglage de la hauteur de coupe et entraînement.	■	▲
Contact	Contrôler le bon fonctionnement.	□	▲
Boîte de vitesses hydrostatique	Vérifier le niveau d'huile.	■	▲
	Éliminer les fuites éventuelles.		▲
	Vidange des huiles après 50 heures puis toutes les 200 heures.		▲
Batterie	Contrôler le niveau de charge.		▲

- A Avant et après chaque utilisation
 B Tous les ans ou toutes les 50 h.
 ■ Par l'utilisateur, moteur à l'arrêt.
 □ Par l'utilisateur, moteur en marche.
 ▲ Par un atelier autorisé.

Nettoyage de l'appareil

Nettoyer soigneusement l'appareil après chaque utilisation, particulièrement le dessous et la lame.

Les résidus herbeux coincés et les impuretés gênent l'éjection de l'herbe et détériorent la qualité de coupe. Veiller à la propreté du moteur, du cache de moteur et de la grille du ventilateur pour assurer un refroidissement suffisant du moteur.

Veiller à la propreté du carter de la boîte de vitesses et de la zone située autour du ventilateur pour un bon refroidissement de la boîte de vitesses hydrostatique.

Risque d'incendie ! Veiller particulièrement à la propreté des composants du silencieux.

Utiliser une balayette pour le nettoyage. Pour les salissures bien incrustées, utiliser une raclette en bois ou en plastique. Nettoyer à l'éponge les parties extérieures du carter.

Ne pas passer la tondeuse au jet d'eau ni au nettoyeur haute pression ! Ne pas utiliser de produits nettoyants agressifs.

Nettoyer le mécanisme de coupe

Remarque

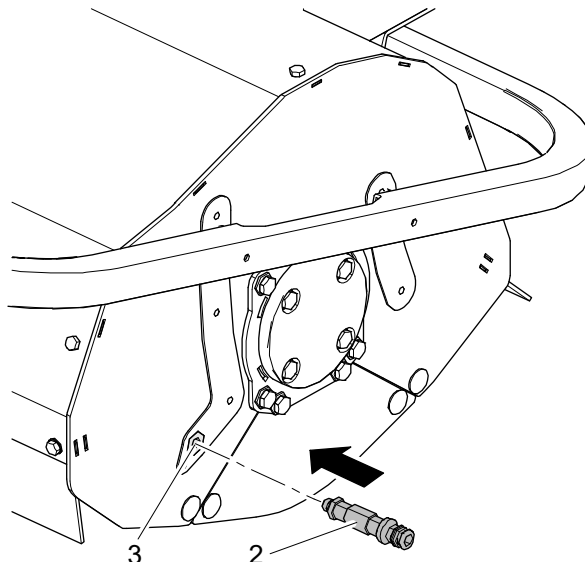
Les produits de nettoyage endommagent le mécanisme de coupe.

► Nettoyer le mécanisme de coupe uniquement à l'eau.

Remarque

Les buses de nettoyage montées peuvent être endommagées pendant la tonte.

► Démontez les buses de nettoyage après le nettoyage et les introduisez dans la fixation.



Nettoyer le mécanisme de coupe immédiatement après la tonte. Éviter que les salissures ne sèchent, elles seraient encore plus difficiles à enlever.

1. Enlever la buse de nettoyage de la fixation (1).
2. Viser la buse de nettoyage (2) à gauche ou à droite dans le filetage (3) sur le mécanisme de coupe.
3. Raccorder un tuyau flexible d'arrosage (raccord rapide) à la buse de nettoyage.
4. Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau. Un jet d'eau à forte pression permet un nettoyage plus efficace.
5. S'asseoir sur l'appareil et démarrer le moteur.
6. Mettre le levier de réglage de la hauteur de coupe dans la position de transport la plus basse (position 1).
7. Embrayer la lame.
8. En fonction de l'encrassement le nettoyage du mécanisme de coupe peut prendre un certain temps.
9. Démontez la buse de nettoyage dans l'ordre inverse du montage.

Répéter l'opération sur l'autre côté.

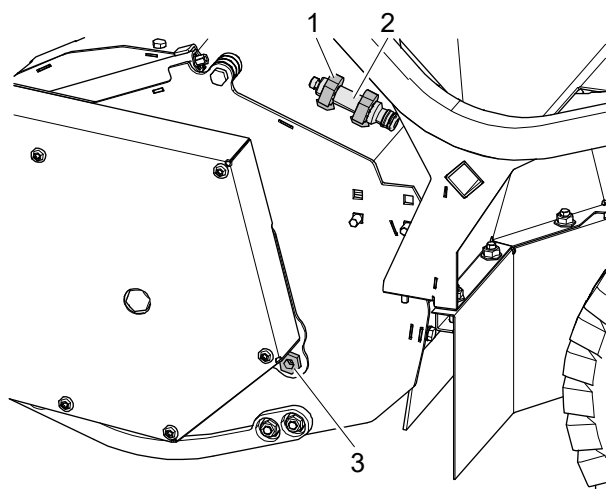
Contrôle de base

Pour la sécurité de fonctionnement de l'appareil, contrôler régulièrement l'état et le serrage de tous les écrous, boulons, vis, raccords de la conduite de carburant, filtre à air, etc. Vérifier l'absence de dommages sur le câble d'allumage et la cosse de bougie d'allumage.

Remplacer immédiatement toute pièce endommagée ou usée, en particulier caches, toile de protection, silencieux ou réservoir de carburant (atelier autorisé).

Vérifier toutes les pièces contenant des liquides, les fuites et le bon état. Ces pièces peuvent être le réservoir de carburant, le robinet de carburant, les conduites de carburant, le carburateur, le moteur, la boîte de vitesses, la batterie, le système hydraulique.

En cas de fuites, s'adresser à un atelier autorisé.



Vérifiez les fonctions de sécurité

Contrôlez le bon fonctionnement des interrupteurs de sécurité. Le moteur ne doit pas pouvoir démarrer si :

- le conducteur n'est pas assis sur le siège du conducteur.
- la lame est embrayée.
- le levier d'entraînement n'est pas au point mort.

Le moteur doit s'arrêter quand le conducteur quitte son siège alors que le moteur tourne.

Contrôler le frein de stationnement

⚠ Attention

Si le frein de stationnement n'est pas correctement réglé, l'appareil risque d'avancer ou de reculer.

- S'assurer que le frein de stationnement fonctionne correctement en toutes circonstances.

1. Placer l'appareil sur un sol adhérent (béton ou asphalte, par exemple).
2. Éteindre le moteur.
3. Laisser refroidir l'appareil pendant 20 minutes au moins.
4. Déverrouiller l'entraînement.
5. Actionner le frein de stationnement.
6. Essayer de pousser l'appareil.

Si les roues arrière se bloquent, c'est que le frein de stationnement est bien réglé. S'il est possible de pousser l'appareil, c'est qu'il faut faire corriger le réglage du frein de stationnement par un atelier autorisé.

Vérifier si le levier d'entraînement passe au point mort (frein de stationnement) lorsque la pédale de frein est actionnée.

Vérifier si le levier d'entraînement passe au point mort (frein de stationnement) lorsque le conducteur quitte le siège.

Vérifier la lame et l'arbre à fléaux

⚠ Attention

Une usure ou un endommagement des lames et des éléments de fixation peut provoquer leur desserrage.

- Contrôler les lames et toutes les pièces de fixation conformément aux instructions ci-dessous.

⚠ Attention

Des lames mal montées ou mal entretenues risquent de causer des blessures graves.

- Confier impérativement les interventions sur les lames à un atelier autorisé.



Utilisez des gants solides pour vérifier les lames.

Les travaux sur la lame et l'arbre à lames exigeant des connaissances spéciales, seul un atelier autorisé est habilité à les effectuer.

Vérifier l'intégralité de la lame, de l'arbre à fléaux et des pièces de fixation, ainsi que l'usure, les dommages et les fissures qu'ils peuvent présenter

- avant et après chaque fauche.
- en cas de modifications perceptibles ou de vibrations inhabituelles.

S'adresser à un atelier autorisé dès qu'une erreur ou un dommage est constaté.

L'ensemble des pièces de lame représentées et leurs pièces de fixation doivent être remplacées

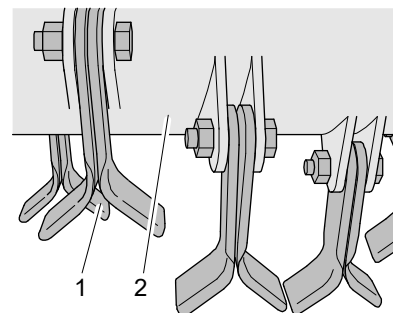
- quand des dégâts ou des fissures sont constatés.
- quand de fortes vibrations inhabituelles se produisent.
- au moins une fois par an ou toutes les 50 heures d'utilisation, quel que soit le degré d'usure.

Le matériau se fatigue, peut se fissurer et mettre en danger les personnes et les biens. La projection des éléments brisés peut entraîner des blessures graves.

Des vibrations inhabituelles indiquent que

- la lame est absente ou brisée,
- la lame présente une usure trop forte ou une usure unilatérale ou
- la fixation du moteur ou de l'outil de coupe est endommagée.

Remplacer les lames à fléaux



Lame neuve



Remplacer les lames

- cassées



- déformées



- usées des deux côtés



Retourner les lames

- usées d'un seul côté



Il est possible de monter les lames fléaux (1) des deux côtés. Retourner toutes les lames fléaux ensemble quand :

- un côté est usé et
- que l'autre côté des lames fléaux n'a pas encore été utilisé.

Remplacer une lame fléau quand la lame est :

- cassée,
- fissurée,
- déformée ou
- usée des deux côtés.

Une usure irrégulière risque de produire un déséquilibre.

Remplacer toutes les lames fléaux ensemble quand plus de 2 lames fléaux sont endommagées ou usées.

A chaque changement de lame, vérifier si l'arbre à fléaux (2) est endommagé ou présente des fissures.

Prévoir toujours une lame fléau neuve en réserve.

Lame d'origine

Une lame d'origine est reconnaissable au marquage suivant :

AS XXXXXXXX

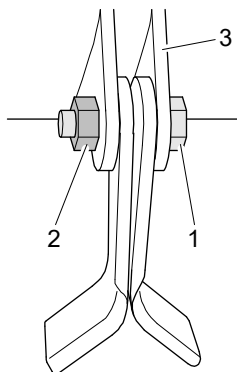
Le marquage correspond au numéro de pièce de rechange.

Vérifier les éléments de fixation et l'axe de fléaux

⚠ Attention

Une usure ou un endommagement de l'axe porte-fléaux et des éléments de fixation peut provoquer le desserrage des lames fléaux ou des éléments de fixation.

- Contrôler l'axe porte-fléaux, les brides de fixation, les vis de fixation et leurs écrous des lames fléaux.



Les éléments de fixation s'usent pendant la tonte. Remplacez les vis de fixation (1) et leurs écrous (2)

- quand leur usure dépasse 1 mm de diamètre et
- à chaque changement des lames.

Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine.

A chaque changement de lame, vérifiez si l'axe des fléaux est endommagé. Les brides de fixation (3) ne doivent être ni endommagées, ni gauchies ni désengagées. Adressez-vous à un atelier agréé chaque fois que vous constatez des dégâts, des fissures ou une usure.

Contrôle du frein de la lame

Confier le contrôle à un atelier autorisé.

La lame doit s'immobiliser en moins de 7 secondes après un débrayage effectué à plein régime.

Entretien du moteur

⚠ Danger

Le système d'allumage génère un champ électromagnétique.

- Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ne doivent pas travailler sur les pièces conductrices de courant.

⚠ Prudence

Quand le régime réglé est trop élevé, des objets peuvent être projetés. Le moteur risque alors de subir des dommages et il est très bruyant.

- Ne jamais modifier le calage de base du carburateur ou la régulation de régime.

La notice d'utilisation du moteur est réalisée par le fabricant du moteur. Elle comprend toutes les consignes de maintenance obligatoires et les conditions de garantie pour le moteur. Pour toute intervention sur le moteur dans le cadre de la garantie, contactez un atelier spécialisé autorisé ou le concessionnaire le plus proche.

Le bon refroidissement du moteur est un élément primordial pour sa durée de vie.

Toujours veiller à la propreté

- du cache de moteur (grille du ventilateur),
- du silencieux (grille de protection) et
- des ailettes de refroidissement du moteur.

Contrôler le niveau d'huile

Remarque

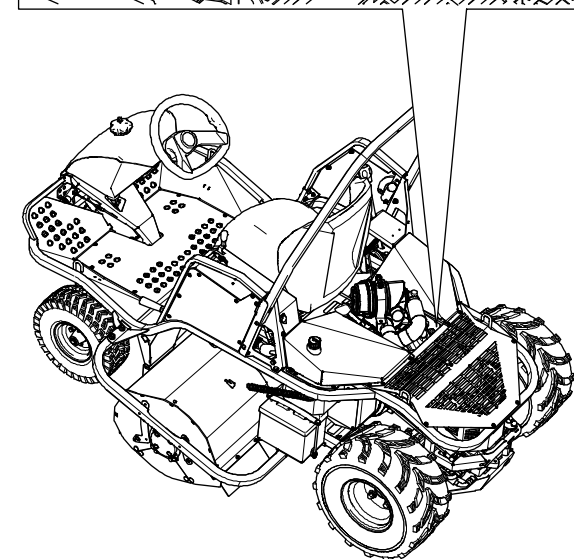
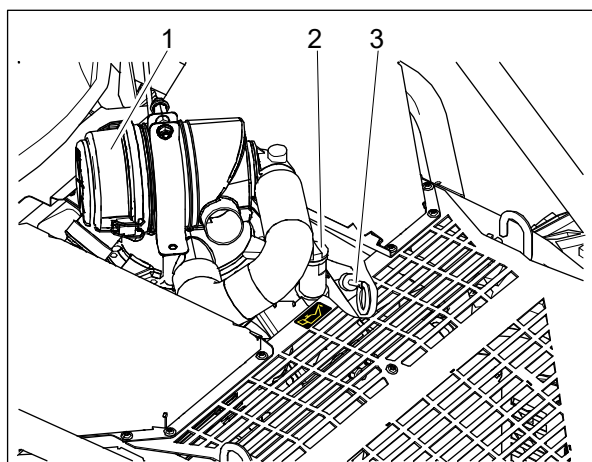
Un niveau d'huile incorrect risque d'endommager le moteur.

- Contrôler le niveau d'huile moteur avant chaque utilisation de l'appareil.

Le niveau d'huile ne doit jamais être trop bas car le moteur risque alors de subir des dommages. Lors d'une utilisation de l'appareil en pente, le niveau d'huile doit toujours être au maximum.

Ne jamais verser trop d'huile. L'huile risquerait de pénétrer dans le filtre à air et de le détériorer.

Impérativement observer les indications du manuel d'utilisation du moteur.



1 : Filtre à air

2 : Tubulure de remplissage d'huile

3 : Jauge d'huile

Contrôler les bougies d'allumage

⚠ Danger

Le système d'allumage génère un champ électromagnétique.

- Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ne doivent pas travailler sur les pièces conductrices de courant.

Toujours contrôler les deux bougies d'allumage.

Effectuer l'entretien du filtre à air

⚠ Attention

Les produits de nettoyage risquent de provoquer des incendies et des explosions.

- Ne jamais nettoyer le filtre à air avec des solvants inflammables.

Toujours veiller à la propreté du filtre à air. Un filtre à air encrassé altère la puissance du moteur et augmente l'usure du moteur et la consommation de carburant. Remplacer au moins une fois par an l'élément filtrant, quel que soit le nombre d'heures de service. Ne jamais faire tourner le moteur sans filtre à air.

Impérativement observer les indications du manuel d'utilisation du moteur.

Contrôle et chargement de la batterie

⚠ Attention

La batterie est source de danger.

- Tenir les enfants à l'écart.
- Ne jamais apporter de modification à la batterie.
- La batterie est scellée et ne doit jamais être ouverte.
- Porter des lunettes et des gants de protection pour toute intervention sur la batterie.
- Toujours consulter un médecin en cas de brûlure avec de l'acide de batterie.

⚠ Attention

Risque d'explosion

Des gaz explosifs sont produits lors de la charge de la batterie. L'explosion de la batterie peut causer des blessures ou provoquer la cécité.

- Tenir la batterie éloignée de toute flamme nue ou sources d'étincelles et ne pas fumer.
- Ne charger la batterie que dans des locaux bien aérés.

⚠ Attention

Risque de brûlure par acide

Les batteries contiennent des acides. Tout contact avec l'acide de batterie risque de provoquer la cécité ou des brûlures graves.

- Toujours tenir la batterie bien droite et ne pas renverser d'acide de batterie.
- Éviter tout contact avec la peau et les yeux.
- Lorsque de l'acide de batterie entre en contact avec les yeux, immédiatement rincer les yeux à l'eau claire.

Si le démarreur ne fait pas démarrer le moteur ou manque de puissance, recharger la batterie.

La batterie est sans entretien.

Utilisez des chargeurs à régulation électronique. Ces chargeurs reconnaissent la batterie raccordée et adaptent en fonction le courant de charge. Ils interrompent la charge une fois que la batterie est entièrement chargée.

Utilisez un chargeur équipé d'une prise 12 V pour les prises de bord. Pour effectuer la recharge, branchez le connecteur dans la prise de bord.

Chargez la batterie avant de remiser l'appareil pour l'hiver. Une batterie entièrement chargée peut être stockée pendant 4 mois environ avant de devoir être rechargée.

Remplacement de la batterie

⚠ Attention

Lors de toute intervention sur la batterie, il y a risque de court-circuit.

- Ne pas poser d'outils ou d'objets métalliques sur la batterie.
- Observer l'ordre de montage pour le branchement et le débranchement de la batterie.

Important : N'utiliser que des batteries d'origine.

Vous pourrez vous procurer une batterie d'origine auprès du fabricant ou de votre atelier autorisé. Observez également les indications du manuel d'utilisation de la batterie (si existant).

Attention ! N'intervenez jamais les pôles (+) et (-).

1. Débrancher le câble noir (-).
2. Débrancher le câble rouge (+).
3. Sortir la batterie de l'appareil.
4. Montez la nouvelle batterie dans l'appareil.
5. Brancher le câble rouge (+).
6. Brancher le câble noir (-).

Boîte de vitesses Hydrostat

⚠ Attention

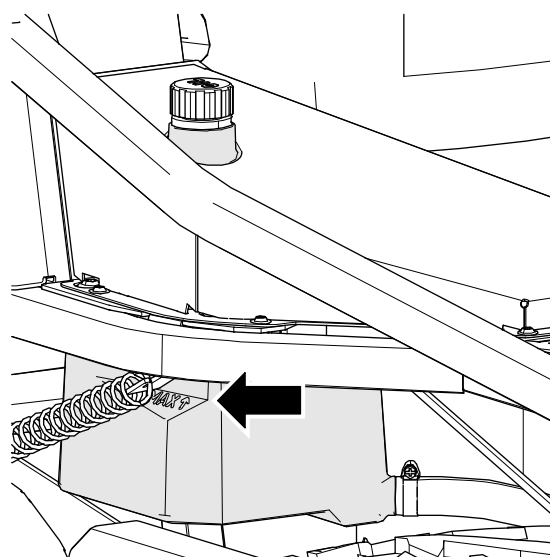
Risques de blessure dû à la haute pression (jusqu'à 410 bar) dans le système hydraulique.

- Contrôler l'étanchéité, les dommages et l'usure des flexibles hydrauliques.

⚠ Attention

L'huile qui s'échappe risque de polluer l'environnement.

- Contrôler l'étanchéité du système d'entraînement hydraulique avant et après chaque tonte.



Lorsque l'appareil est à sa température de service, le niveau d'huile doit se situer à la marque « MAX ». Lorsque l'appareil est froid, le niveau peut être légèrement inférieur ; lorsque l'appareil est très chaud, il peut être légèrement supérieur.

Le réservoir doit toujours contenir de l'huile pour empêcher l'air de pénétrer dans le système hydraulique.

La vidange d'huile doit être effectuée par un atelier autorisé (voir chapitre « Tableau de maintenance »).

Vérifier l'absence de dommages sur le ventilateur de la boîte de vitesses.

La transmission hydrostatique génère un bruit homogène qui augmente avec la charge (en côte par exemple). Si ce bruit se modifie, devient irrégulier ou très fort, laisser refroidir la transmission hydrostatique et contrôler le niveau d'huile.

Si le bruit anormal persiste, faire contrôler l'appareil par un atelier autorisé.

Il se peut qu'une purge du système hydraulique ou une vidange d'huile soit nécessaire. Pour faire l'appoint d'huile, n'utiliser que les qualités d'huile indiquées dans les Caractéristiques techniques.

Contrôle du niveau d'huile de l'engrenage angulaire

Placer l'appareil 30 minutes sur un sol plan avant de contrôler le niveau d'huile.

Le niveau d'huile doit se situer au centre du verre regard.

Si le niveau d'huile est en dessous du bord inférieur du verre regard, l'engrenage angulaire risque d'être endommagé par surchauffe. Si le niveau d'huile est plus haut que les 2/3 du verre regard, les joints se détériorent et des fuites d'huile risquent de se produire.

Se rendre dans un atelier autorisé si le niveau d'huile est trop haut ou trop bas.

Assemblage

Éléments inclus à la livraison

L'appareil est livré dans un carton sur une palette. Le carton de livraison contient :

- l'appareil.
- le présent manuel d'utilisation.
- le certificat de fabrication.
- la clé de contact.
- le manuel d'utilisation du fabricant du moteur.

Déballage

1. Retirez le carton.
2. Contrôlez la pression des pneus (voir le chapitre "Caractéristiques techniques").

Stockage

Danger

Risque d'asphyxie par les gaz d'échappement toxiques

- ▶ Ne pas faire tourner le moteur dans des locaux fermés ou mal aérés.
- ▶ Observer les consignes de sécurité pour la prévention des risques d'asphyxie.

Attention

Risque d'incendie

Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes quand l'appareil est en service et risquent de causer une incendie.

- ▶ Observer les consignes de sécurité pour la prévention des incendies.

Attention

Risques de blessures en cas d'utilisation non autorisée

- ▶ Toujours retirer la clé de contact lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Conservation

Conserver l'appareil dans un local fermé, sec et bien aéré, hors de portée des enfants. D'une manière générale, éliminer tout dysfonctionnement éventuel avant le remisage pour que l'appareil soit toujours en parfait état de fonctionnement. Laisser refroidir l'appareil pendant 20 minutes au moins avant de le ranger.

Observer également les consignes de stockage dans le manuel d'utilisation du moteur.

Stockage de longue durée

1. Observer les consignes de sécurité relatives à la manipulation des carburants.
2. Faire fonctionner l'appareil jusqu'à ce que le réservoir de carburant soit vidé.
3. Vidanger le carburateur : fermer le robinet d'arrivée de carburant, démarrer le moteur et le faire tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même.
4. Nettoyer soigneusement l'appareil.
5. Retirer la clé de contact et la conserver séparément de l'appareil.

Avant d'entreposer l'appareil pour une longue période, en automne par ex., le faire contrôler par un atelier autorisé.

Observer également les consignes de stockage dans le manuel d'utilisation du moteur.

Remise en service

Avant la remise en service de l'appareil après un remisage prolongé, procéder aux travaux décrits au chapitre « Maintenance ».

Pièces de rechange

La sécurité et la fiabilité de fonctionnement de l'appareil dépendent de la qualité des pièces de rechange utilisées. Utiliser exclusivement des pièces et des accessoires d'origine homologués par le fabricant. L'utilisation de pièces d'autres constructeurs exclut tout recours en garantie, aussi bien pour la pièce que pour l'appareil dans son ensemble et pour tout dommage consécutif.

Pour toute commande de pièces de rechange, communiquez à l'atelier spécialisé agréé le type de machine, ainsi que son numéro de série.

L'adresse www.as-motor.com vous offre un accès direct à notre portail de pièces détachées. Grâce à la fonction Recherche, vous trouvez rapidement la pièce détachée correcte et vous pouvez imprimer la liste de pièces de rechange correspondante. La commande auprès de l'atelier agréé est plus facile en indiquant le type d'appareil et son numéro de série.

Pièces d'usure

Certaines pièces sont des pièces d'usure. Elles s'usent à l'usage et doivent alors être remplacées. Les pièces suivantes sont donc exclues de tout recours en garantie :

lames, porte-lames, vis de lames, rondelles, courroies trapézoïdales, chaînes, câbles Bowden, câbles de démarreur, embases de pression, filtre à air, bougies d'allumage, rondelle-ressort, tôles de protection, fusibles, rondelles, disques de butée, toiles de protection, toiles de protection contre les chocs, roues, pneus.

Pneumatiques

Attention

L'utilisation de roues d'un diamètre différent peut endommager le système quatre roues motrices. Il y a donc un risque d'accident.

Utilisez uniquement des pneus autorisés par le fabricant.

Recyclage

L'appareil coupe et hache l'herbe en un seul passage. L'herbe hachée se décompose rapidement et peut donc être laissée sur le sol.

Éliminer l'huile et l'essence usagées conformément aux dispositions locales ou les remettre au point de vente.

Les emballages, appareil et accessoires sont fabriqués à partir de matériaux recyclables et doivent donc être éliminés en conséquence.



Avant la mise au rebut, enlevez la batterie de l'appareil.

Les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais être amenées à un point de collecte spécifique.

- Déchargez une batterie utilisée et amenez-la à une déchetterie ou à un point de collecte public.
- Éliminez immédiatement de façon conforme une batterie endommagée ou défectueuse, en respectant les réglementations locales en vigueur.

Garantie

Les conditions de garantie sont disponibles sur notre site internet www.as-motor.com.

Prière d'imprimer les documents reçus au moment de l'enregistrement en ligne. Les conserver avec le reçu d'achat.

Dysfonctionnements possibles

Le tableau suivant récapitule les dysfonctionnements les plus fréquents ainsi que les mesures à prendre le cas échéant. En cas de dysfonctionnements autres, contacter un atelier autorisé.

La liste des ateliers autorisés est disponible sur le site Internet www.as-motor.com.

Dysfonctionnement	Cause possible	Dépannage
Le démarreur ne tourne pas	Les interrupteurs de sécurité ne sont pas activés.	– Mettre le levier d'entraînement au point mort. – Débrayer la lame. – Le conducteur doit s'asseoir pour déclencher l'interrupteur de contact.
	Batterie vide : – La clé de contact n'était pas en position "Off/arrêt". – Immobilisation trop longue.	Charger la batterie (voir le chapitre "contrôler la batterie") ou consulter l'atelier autorisé.
	Fusible défectueux.	Remplacer (ou atelier autorisé).
	Batterie défectueuse.	Remplacer la batterie (atelier autorisé).
Le moteur ne démarre pas	Le robinet d'essence est fermé.	Ouvrir le robinet d'essence.
	La vis de ventilation du réservoir de carburant est fermée.	Ouvrir la vis de ventilation du réservoir de carburant.
	Absence de carburant dans le réservoir.	Remplir le réservoir de carburant.
	Starter ouvert.	Fermer le starter.
	L'appareil a été renversé ; présence d'huile dans le filtre à air.	Remplacer le filtre à air, dévisser la bougie d'allumage, fermer le robinet d'essence et démarrer plusieurs fois, sécher la bougie et la revisser.
	Le moteur est "noyé" après plusieurs essais d'allumage.	Dévisser les bougies d'allumage, fermer le robinet d'essence et démarrer plusieurs fois, sécher les bougies et les revisser.
	La cosse de bougie d'allumage est retirée.	Respecter les consignes de sécurité ! Remettre en place la cosse de bougie d'allumage.
	Filtre à air encrassé.	Effectuer la maintenance du filtre à air (voir le chapitre "Maintenance").
	Les bougies d'allumage sont encrassées, endommagées ou l'écartement des électrodes est incorrect.	Nettoyer les bougies d'allumage et vérifier l'écart entre les électrodes (voir chapitre "Maintenance"). Si nécessaire, remplacer les bougies d'allumage.
	Absence de pression d'huile : Pas assez d'huile moteur.	Contrôler le niveau d'huile, faire le plein.
	Absence de pression d'huile : inclinaison trop importante.	Mettre l'appareil sur le plat.
	Carburant inapproprié, sale ou trop vieux.	Nettoyer le système d'alimentation en carburant (se rendre dans un atelier autorisé). Toujours utiliser du carburant frais.

Dysfonctionnements possibles

Le moteur a du mal à démarrer ou tourne irrégulièrement	Le starter est fermé.	Ouvrir le starter / choke (voir chapitre "Démarrer").
	Filtre à air encrassé.	Effectuer la maintenance du filtre à air (voir chapitre "Maintenance").
	Carburant inapproprié, sale ou trop vieux.	Toujours utiliser un carburant frais.
	La bougie d'allumage est encrassée, endommagée ou la distance entre les électrodes est fautive.	Nettoyer la bougie d'allumage et vérifier l'écart entre les électrodes (voir chapitre "Maintenance"). Si nécessaire, remplacer la bougie d'allumage.
L'appareil ne se déplace pas	Entraînement déverrouillé.	Verrouiller l'entraînement.
	Surchauffe de la transmission hydrostatique.	Refroidissement (voir chapitre « Maintenance »).
Impossible d'embrayer la lame	Levier de réglage de la hauteur de coupe en position de transport.	Mettre le levier de réglage de la hauteur de coupe à la hauteur désirée.
La lame ne tourne pas	La courroie n'est pas assez tendue ou elle est endommagée.	Atelier autorisé.
	Câble Bowden défectueux.	Atelier autorisé.
Fortes vibrations durant le fonctionnement	Déséquilibre causé par une lame non montée, cassée, brisée ou usée de manière irrégulière.	Contrôler la lame et l'arbre à fléaux (voir chapitre "Maintenance").
	Arbre à fléaux déformé suite à des collisions avec des corps étrangers.	Atelier autorisé.
	Fixation du moteur desserrée.	Atelier autorisé.
	Fixation de la lame desserrée.	Atelier autorisé.
Bruits anormaux	Éléments de fixation desserrés.	Atelier autorisé.
	Silencieux défectueux.	Atelier autorisé.
	Surchauffe de l'entraînement hydrostatique.	Refroidissement (voir chapitre "Maintenance").
Le moteur fume	Filtre à air encrassé ou présence d'huile dans le filtre.	Effectuer la maintenance du filtre à air ou le remplacer (voir chapitre "Maintenance").
	Niveau d'huile trop haut.	Atelier autorisé Abaisser le niveau d'huile jusqu'au marquage.
Le moteur devient brûlant	Grille du ventilateur encrassée.	Nettoyer la grille du ventilateur.
	Niveau d'huile trop bas dans le moteur.	Faire le plein d'huile moteur (voir manuel d'utilisation du constructeur du moteur).
	Les ailettes de refroidissement du moteur sont encrassées.	Faire nettoyer les ailettes de refroidissement par un atelier autorisé.
Coupe irrégulière	Lames émoussées ou usées.	Faire immédiatement remplacer la lame endommagée (atelier autorisé).
	La vitesse d'avance est trop importante par rapport à la hauteur de coupe.	Réduire la vitesse d'avance et/ou sélectionner la bonne hauteur de coupe.
	Carter de l'appareil fortement encrassé.	Nettoyer.
	Pression de gonflage différente.	Contrôler la pression de gonflage.
	Le corps de la tondeuse n'est pas parallèle au sol.	Régler (atelier autorisé).

Le mulch n'est pas satisfaisant avec des herbes hautes	Vitesse d'avance trop élevée.	Réduire la vitesse d'avance.
Le mulch n'est pas satisfaisant avec des herbes courtes	L'herbe est éjectée trop vite.	Augmenter la vitesse d'avance.
Carter bouché	Herbe trop haute ou trop humide.	Adapter la hauteur de coupe et la vitesse de tonte aux conditions.
	Lame usée.	Atelier autorisé.
	Régime du moteur trop bas malgré les pleins gaz.	Atelier autorisé.
L'appareil ne s'immobilise pas malgré le frein actionné	Frein mal réglé, usé ou défectueux.	Vérifier le frein de stationnement (voir chapitre « Maintenance »). Atelier autorisé.
Le moteur ne s'éteint pas	Système d'interruption défectueux.	Fermer le robinet d'essence. Atelier autorisé.
Les pneus s'aplatissent	Pneus endommagés par des aiguilles ou des objets pointus.	Utiliser éventuellement un produit d'étanchéité pour pneus (atelier autorisé).

Caractéristiques techniques AS 1020 YAK 2WD

Modèle	AS 1020 YAK 2WD
Domaine d'application (température)	0 - 30 °C Pour des températures inférieures à 5 °C, suivre les indications du constructeur de moteur en ce qui concerne l'huile moteur.
Moteur , type Fabricant Type Cylindrée Puissance Régime	Moteur 4 temps à 2 cylindres Briggs & Stratton Vanguard, V-Twin 627 cm ³ 15,5 kW (21,1 CV) 3600 tr/min
Système de démarrage	Démarrateur électronique
Batterie	12 V, env. 30 Ah
Fusibles Fusible principal Fusible de régulateur d'alternateur	25 A 25 A
Entraînement Arrière Vitesse en marche avant Vitesse en marche arrière	Essieu arrière avec blocage de différentiel 0-6,8 km/h 0-6,3 km/h
Superficie de tonte maximale	ca. 6800 m ² /h
Cercle de braquage	1,4 m env
Siège	coulissant, à suspension, réglable selon le poids du conducteur
Dispositif de coupe , type Largeur de coupe Hauteur de coupe à 7 niveaux Position de transport Entraînement de l'outil de coupe Accouplement de l'outil de coupe Hauteur d'herbe	Mécanisme de coupe à fléaux avec 28 fléaux Y, utilisable de deux côtés. 100 cm 30-110 mm 120 mm Courroies trapézoïdales Accouplement à courroie jusqu'à 150 cm env.
Dimensions et poids Dimensions de transport avec emballage L/I/H Dimensions en service L/I/H Hauteur avec arceau rabattu Poids	208/130/123 cm 199/122/159 cm 108 cm 323 kg
Volumes de remplissage Réservoir de carburant Huile moteur Huile de boîte de vitesses (hydrostat)	17 litres, dont env. 0,8 L réserve 1,7 litres 5 W50 huile moteur entièrement synthétique (voir la notice d'utilisation du fabricant moteur) 3,9 litres SAE 5W-50 huile moteur entièrement synthétique
Niveau sonore	selon DIN EN 12733
Niveau de puissance acoustique mesuré L _{WA} Facteur d'incertitude K _{WA}	102,6 dB (A) 3,0 dB (A)
Niveau de pression acoustique L _{pA} mesuré au poste de pilotage Facteur d'incertitude K _{pA}	92,7 dB (A) 3,0 dB (A)
Valeur d'émission des vibrations Vibrations mains-bras a _{h,w} Incertitude de mesure U Vibrations du corps entier a _{h,w} Incertitude de mesure U	Selon DIN EN ISO 5395 1,3 m/s ² 1,0 m/s ² 0,31 m/s ² 0,15 m/s ²
Pression des pneus Avant Arrière	0,9-1,2 bar 0,4-1,2 bar

Modèle	AS 1020 YAK 2WD
Désignation des pneumatiques	
Avant	15x5.00-6 (en standard avec un produit d'étanchéité pour les pneus "Plattfuss-Stop" env. 0,5 L)
Arrière	18x9.50-8 (en standard avec un produit d'étanchéité pour les pneus "Plattfuss-Stop" env. 1,0 L)

Caractéristiques techniques AS 1040 YAK 4WD, AS 1040 YAK 4WD XL

Modèle	AS 1040 YAK 4WD	AS 1040 YAK 4WD XL
Domaine d'application (température)	0 - 30 °C Pour des températures inférieures à 5 °C, respectez les indications du constructeur de moteur en ce qui concerne l'huile moteur.	
Moteur , type Fabricant Type Cylindrée Puissance Régime	Moteur 4 temps à 2 cylindres Briggs & Stratton Vanguard, V-Twin 627 cm ³ 15,5 kW (21,1 CV) 3600 tr/min	
Système de démarrage	Démarreur électronique	
Batterie	12 V, env. 30 Ah	
Fusibles Fusible principal Fusible régulateur génératrice	25 A 25 A	
Entraînement Arrière Avant	Quatre roues motrices permanentes Essieu arrière avec blocage de différentiel Essieu oscillant à portique à deux moteurs hydrauliques et arbres de renvoi	
Cercle de braquage	1,4 m env	1,4 m env
Siège	coulissant, à suspension, réglable selon le poids du conducteur	
Dispositif de coupe , type Largeur de coupe Hauteur de coupe à 7 niveaux Position de transport Entraînement de l'outil de coupe Accouplement de l'outil de coupe Hauteur d'herbe	Mécanisme de coupe à fléaux avec 28 fléaux Y, utilisable de deux côtés. 100 cm 30-110 mm 120 mm Courroies trapézoïdales Accouplement à courroie jusqu'à 150 cm env.	
Dimensions et poids Dimensions de transport avec emballage L/I/H Dimensions en service L/I/H Hauteur avec arceau rabattu Poids	208/130/123 cm 199/122/159 cm 108 cm 335 kg	208/130/123 cm 199/122/162 cm 111 cm 351 kg
Volumes de remplissage Réservoir de carburant Huile moteur Huile de boîte de vitesses (hydrostat)	17 litres, dont env. 0,8 L réserve 1,7 litres 5 W50 huile moteur entièrement synthétique (voir la notice d'utilisation du fabricant moteur) 6,7 litres SAE 5W-50 huile moteur entièrement synthétique	17 litres, dont env. 0,8 L réserve 1,7 litres 5 W50 huile moteur entièrement synthétique (voir la notice d'utilisation du fabricant moteur) 6,7 litres SAE 5W-50 huile moteur entièrement synthétique
Niveau sonore	selon DIN EN 12733	selon DIN EN 12733
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} Facteur d'incertitude K_{WA}	102,6 dB (A) 3,0 dB (A)	102,6 dB (A) 3,0 dB (A)
Niveau de pression acoustique L_{pA} mesuré au poste de pilotage Facteur d'incertitude K_{pA}	92,7 dB (A) 3,0 dB (A)	92,7 dB (A) 3,0 dB (A)
Valeur d'émission des vibrations Vibrations mains-bras $a_{h,W}$ Incertitude de mesure U Vibrations du corps entier $a_{h,W}$ Incertitude de mesure U	Selon DIN EN ISO 5395 1,1 m/s ² 1,0 m/s ² 0,35 m/s ² 0,15 m/s ²	Selon DIN EN ISO 5395 1,3 m/s ² 1,0 m/s ² 0,36 m/s ² 0,15 m/s ²
Pression de gonflage Avant Arrière	0,9-1,2 bar 0,4-1,2 bar	2,0 bar 0,8-1,5 bar

Modèle	AS 1040 YAK 4WD	AS 1040 YAK 4WD XL
Désignation des pneumatiques		
Avant	15x5.00-6 (en standard avec un produit d'étanchéité pour les pneus "Plattfuss-Stop" env. 0,5 L)	4.80/4.00-8 (en standard avec un produit d'étanchéité pour les pneus "Plattfuss-Stop" env. 0,5 L)
Arrière	18x9.50-8 (en standard avec un produit d'étanchéité pour les pneus "Plattfuss-Stop" env. 1,0 L)	20x10.00-8 (en standard avec un produit d'étanchéité pour les pneus "Plattfuss-Stop" env. 1,0 L)

Accessoires

Boîte pulv. (peinture orange) :	G00011050
Inclinomètre de dévers :	G06950027
Boule de volant :	G06980011
Liquide anti-crevaison « Plattfuss-Stop » 950 ml :	G00041068
Adaptateur pour remorque :	G90400102
Remorque pour autoportées :	G06800003
Lame à neige sans adaptateur :	G06837006
Adaptateur et éléments de commande pour lame chasse-neige :	G90499002
Kit coffre de transport :	G90499003
kit anti enroulement pour roue 15x5.00-6 :	G06999003
Effaroucheur d'insectes (sans adaptateur) :	G60099004
Adaptateur pour l'effaroucheur d'insectes AS 1020 YAK, AS 1040 YAK :	G90499006
Jeu de fléaux :	G90499004

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons que les tondeuses à gazon

Type	À partir du numéro de série
AS 1020 YAK 2WD	037420090001
AS 1040 YAK 4WD	033120100001
AS 1040 YAK 4WD XL	037320080001

du modèle que nous mettons en circulation répondent à toutes les exigences de sécurité et de santé pertinentes des directives CE mentionnées.

- 2006/42/CE
- 2014/30/UE
- 2011/65/UE

Fonction :

Cet appareil est conçu pour la coupe et le mulchage d'herbe ou de plantes similaires en agriculture et sylviculture.

Normes appliquées :

DIN EN 12733

Conservation de la documentation technique :

AriensCo GmbH
Ellwanger Strasse 15
74424 Bühlertann
Germany

Bühlertann, mai 2023



Jochen Schneider
Direction



p.p. Frank Einsiedler
Directeur Développement



AS-Motor est une marque haut de gamme de tondeuses à gazon, de tondeuses herbes hautes et de débroussailluses. Nous proposons à nos clients des technologies professionnelles pour les pentes raides, les terrains accidentés et l'entretien des pelouses. Notre gamme étendue de produits, allant de la tondeuse d'entrée de gamme guidée manuellement aux appareils télécommandés, couvre tous les besoins des clients privés, des prestataires de service, des municipalités et services de voirie. Implantés dans le sud de l'Allemagne, nous développons et fabriquons depuis plus de 60 ans des produits à haut degré d'intégration et disposons d'un vaste réseau de concessionnaires dans plus de 45 pays à travers le monde.

Tondeuses mulching	Les tondeuses mulching d'AS-Motor broient l'herbe si finement qu'elle pénètre aussitôt dans le gazon comme engrais presque "invisible" pour le fertiliser. Il n'y a plus besoin de ramasser l'herbe coupée.
Tondeuses à gazon professionnelles	Tondeuses à gazon professionnelles avec éjection arrière ou latérale pour tous les types d'utilisation, aussi avec transmission intégrale, frein et marche arrière.
Tondeuses polyvalentes Allmäher®	Tondeuses maniables pour l'entretien des grands espaces verts. Les tondeuses Allmäher® coupent de manière fiable l'herbe de plusieurs mètres de haut, les broussailles et les mauvaises herbes.
Tondeuses à fléaux	Des herbes hautes avec broussailles, terrains pentus ou grandes surfaces dans des zones inconnues ? Les lames mobiles des tondeuses à fléaux AS-Motor esquivent les pierres et les obstacles et offrent un résultat de coupe homogène.
Tondeuses autoportées	Grandes surfaces, mauvaises herbes, broussailles et des énormes hauteurs d'herbe - les tondeuses autoportées AS-Motor sont conçues pour faire face à ces défis. Les tondeuses autoportées quatre roues motrices sont par ailleurs idéales pour les terrains impraticables et accidentés.
Porte-outils et outils portés	Les porte-outils AS-Motor garantissent la flexibilité au quotidien des prestataires de service professionnels. Par exemple pour tondre, balayer, débiter la neige et bien plus encore en respectant les insectes.
Tondeuses télécommandées	Tondre sur les pentes escarpées est un défi pour l'homme et la machine. La technique RC moderne RC facilite et sécurise considérablement ce travail.
Tondeuses rotatives	Idéale pour produire le fourrage dans le segment non professionnel. L'herbe est déposée latéralement en andains sans être broyée.
Déssherbeuses	Les déssherbeuses AS-Motor éliminent rapidement, en toute sécurité et efficacement les mauvaises herbes sur les surfaces pavées et les bordures de trottoirs.
AS-Motor Electric	L'entraînement AS-Motor Electric définit de nouvelles références en termes de puissance, de force et d'endurance. Les machines équipées de cet entraînement offrent des valeurs de performances comparables aux machines dotées d'un moteur à combustion.

AS-Motor est une marque de la Ariens Company